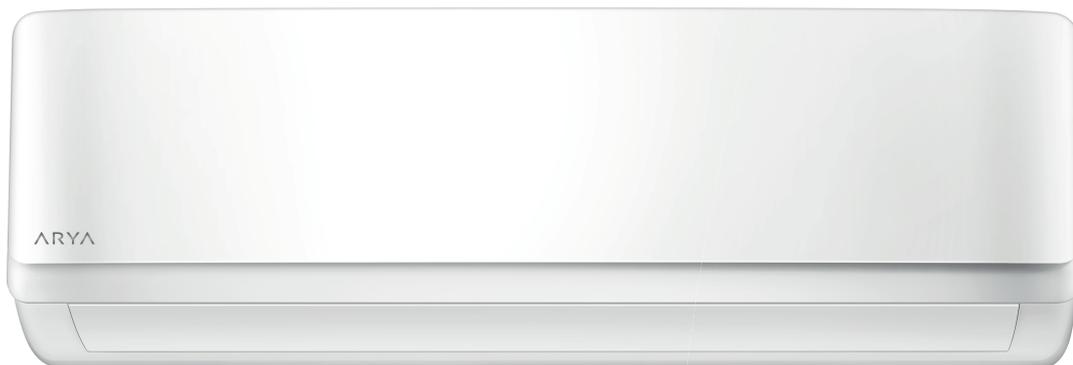


ARYA
W E L L N E S S A I R

POSITANO INVERTER SERIES
MONOSPLIT PARETE

MANUALE UTENTE

POSITANO 09 UI
POSITANO 12 UI



IMPORTANTE:

Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione o prima di azionare la macchina. Si prega di conservare il manuale per consultazioni future.

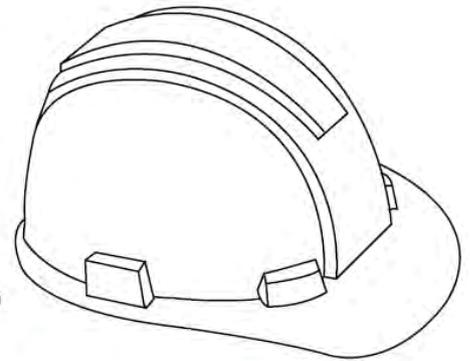
Si prega di controllare i modelli applicabili, tecnici dati, F-GAS (se presente) e informazioni sul produttore dal "Manuale di istruzioni - Scheda prodotto" nell'imballo dell'unità esterna.

(Solo prodotti dell'Unione Europea)

Indice dei Contenuti

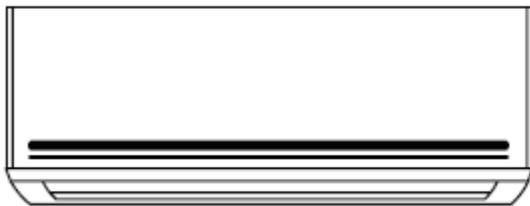
Manuale d'Uso

0	Misure di Sicurezza	4
1	Accessori	6
2	Sommario di Installazione-Unità interna	8
3	Componenti dell'Unità	10



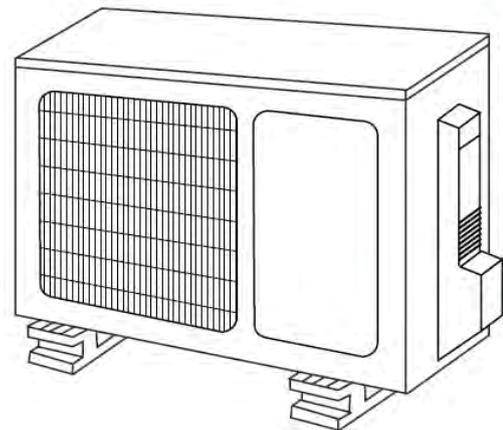
4 Installazione dell'Unità interna ... **11**

1. Scelta del luogo di Installazione.....	11
2. Attacco del supporto di montaggio a parete.....	12
3. Foro della parete per il tubo di connessione.....	12
4. Preparazione del tubo di refrigerazione	14
5. Collegamento del tubo di scarico	15
6. Collegamento del cavo di segnale.....	17
7. Avvolgimento tubazione e cavi.....	18
8. Connessione cablaggio di alimentazione	18
9. Montaggio Unità	18



5 Installazione Unità esterna .. **20**

1. Scelta del luogo di Installazione.....	20
2. Installazione del tubo di scarico	21
3. Fissaggio dell'unità in esterni.....	22
4. Connessione segnale e cavi di alimentazione.....	23

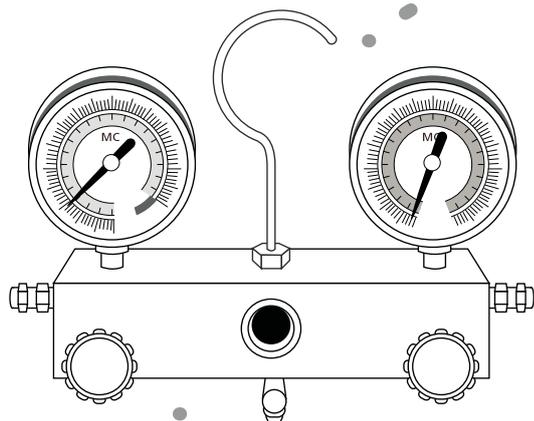
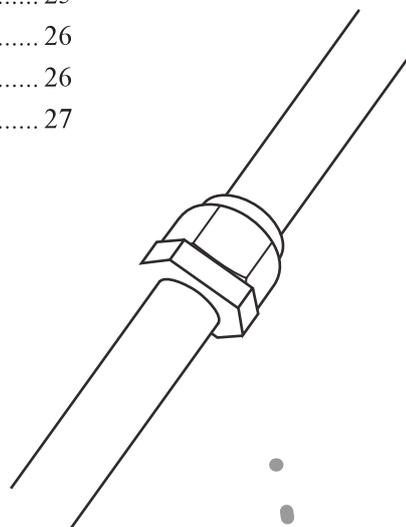


6 Connessione tubo di refrigerazione25

- A. Nota sulla lunghezza del Tubo 25
- B. Istruzioni di Connessione – Tubo refrigerante..... 25
 - 1. Taglio del tubo 25
 - 2. Rimozione sbavature 26
 - 3. Estremità dei tubi svasati..... 26
 - 4. Connessione dei tubi 27



Attenzione: rischio di incendio



7 Evacuazione dell'Aria.....29

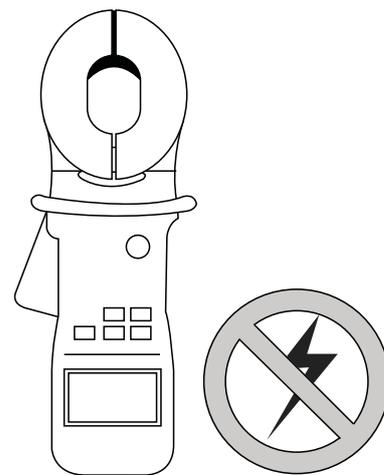
- 1. Istruzioni di evacuazione..... 29
- 2. Nota sull' Aggiunta del Refrigerante 30

8 Verifiche Elettriche e di Perdite di Gas31

9 Effettuazione Test32

10 Linee Guida Europee per lo Smaltimento34

11 Informazioni per l'assistenza.....35



Misure di Sicurezza

Leggere le Misure di Sicurezza prima dell'Installazione

L'Installazione non corretta dovuta al mancato rispetto delle istruzioni può causare seri danni o lesioni.

La serietà dei danni o delle lesioni potenziali è classificata o come AVVERTENZA o come ATTENZIONE.



AVVERTENZA

Questo simbolo indica che ignorare le istruzioni può causare morte o lesioni serie.



ATTENZIONE

Questo simbolo indica che ignorare le istruzioni può causare moderate lesioni alla persona o danni all'apparecchio o ad altre cose di proprietà.



Questo simbolo indica che non dovete mai effettuare l'azione indicata.



AVVERTENZE

- ⊘ **Non** modificare la lunghezza del cavo di alimentazione o usare cavi di prolunga per alimentare l'unità. **Non** condividere la presa di alimentazione elettrica con altri apparecchi. Alimentazione impropria o insufficiente può causare incendi o scosse elettriche.
 - ⊘ Nel collegamento del tubo refrigerante, **non** permettere che sostanze o gas diversi dal refrigerante specifico vengano introdotti nell'unità. La presenza di altri gas o sostanze abbasserà la capacità dell'unità e può causare pressione alta in modo anomalo nel ciclo di refrigerazione. Ciò può causare esplosione e lesioni.
 - ⊘ **Non** permettere ai bambini di giocare con il condizionatore d'aria. I bambini devono essere supervisionati ogni volta si trovino in prossimità dell'apparecchio.
1. L'installazione deve essere effettuata dal fornitore autorizzato o da un tecnico specializzato. Installazioni difettose possono causare perdita di acqua, scosse elettriche o incendio.
 2. L'installazione deve essere effettuata nel rispetto delle istruzioni di installazione. Installazioni non corrette possono causare perdita di acqua, scosse elettriche o incendio.
(In America settentrionale, l'installazione deve essere eseguita nel rispetto della normativa NEC e CEC solo da personale autorizzato.)
 3. Contattare il tecnico di un servizio di assistenza autorizzato per la riparazione e la manutenzione dell'apparecchio.
 4. Utilizzare solo gli accessori acclusi, le componenti e le parti specificate per l'installazione. L'utilizzo di componenti non-standard possono causare perdite di acqua, scosse elettriche e incendio oltre al mancato funzionamento dell'apparecchio.
 5. Installare l'unità in una collocazione stabile che possa sostenere il peso dell'apparecchio. Se la collocazione scelta non regge il peso dell'unità, o se l'installazione non è fatta correttamente, l'unità potrebbe cadere causando serie lesioni e danni.
 6. Non usare mezzi diversi da quelli consigliati dal fabbricante per accelerare il processo di sbrinamento o per pulire l'unità.
 7. L'apparecchio deve essere collocato in un locale che non contenga fonti di ignizione operanti in modo continuo (ad esempio: fiamme libere, apparecchi a gas o riscaldatori elettrici)
 8. Non perforare o incendiare l'apparecchio.
 9. L'apparecchio deve essere collocato in un locale ben ventilato le cui dimensioni corrispondano a quelle specificate per il funzionamento.
 10. Si osservi che I refrigeranti devono essere inodori.



AVVERTENZE

11. Per qualsiasi intervento elettrico, seguire tutte le normative e le disposizioni locali e nazionali così come il Manuale di Installazione. Occorre utilizzare un circuito indipendente e una presa di alimentazione singola. Non collegare altri apparecchi alla stessa presa. Una insufficiente capacità elettrica o difetto di funzionamento del circuito elettrico possono causare scosse elettriche o incendi.
12. Per qualsiasi intervento elettrico, utilizzare i cavi specificati. Collegare il cavo in modo saldo, e fissarli in modo sicuro per evitare che forze esterne possano danneggiare il terminale. Collegamenti elettrici scorretti possono provocare surriscaldamento e conseguente incendio, oltre a causare possibili scosse elettriche.
13. Tutta la cablatura deve essere effettuata in modo corretto per garantire che il coperchio del pannello di controllo possa essere chiuso adeguatamente. Se il coperchio del pannello di controllo non si chiude correttamente, ciò potrebbe provocare la corrosione e il surriscaldamento dei punti di connessione sul terminale, con conseguente possibilità di incendio o scariche elettriche.
14. In alcuni ambienti di utilizzo come cucine, stanze di servizio, ecc., si raccomanda vivamente l'utilizzo di unità di condizionamento dell'aria appositamente progettate.
15. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da personale del suo servizio di assistenza clienti o da personale qualificato al fine di evitare qualsiasi rischio.
16. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo nel caso in cui venga fornita loro adeguata supervisione o siano state date chiare istruzioni a proposito di un utilizzo sicuro dell'apparecchio e siano stati compresi i rischi che tale utilizzo comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza adeguata supervisione.



ATTENZIONE

- ⊘ Per le unità dotate di riscaldamento elettrico ausiliario, **non** installare l'unità a meno di 1 metro (3 piedi) da alcun materiale combustibile.
 - ⊘ **Non** installare l'unità in un luogo che possa essere esposto a perdite di gas combustibile. Se il gas combustibile si accumula attorno all'unità, ciò potrebbe causare un incendio.
 - ⊘ **Non** utilizzare il condizionatore d'aria in una stanza bagnata come una stanza da bagno o una lavanderia. Eccessiva esposizione all'acqua può causare il corto circuito delle componenti elettriche.
1. Il prodotto deve essere correttamente messo a terra al momento dell'installazione oppure potrebbe verificarsi il rischio di scosse elettriche.
 2. Installare il tubo di drenaggio in conformità alle istruzioni contenute in questo manuale. Un drenaggio non corretto potrebbe causare danni per allagamento alla vostra abitazione e proprietà.

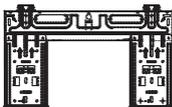
Nota a proposito dei Gas Fluorurati

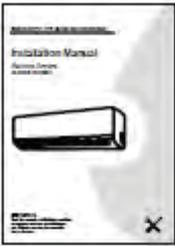
1. Questo condizionatore d'aria contiene gas fluorurati. Per informazioni specifiche circa il tipo e la quantità di gas, si prega di far riferimento alla relativa etichetta sull'apparecchio stesso.
2. Installazione, servizio, manutenzione e riparazione, di questo apparecchio devono essere eseguiti da tecnici certificati.
3. La disinstallazione di questo prodotto e il suo riciclaggio devono essere eseguiti da tecnici certificati.
4. Se sul sistema è installato un sistema di rilevamento perdite, quest'ultimo deve essere verificato per eventuali perdite almeno ogni 12 mesi.
5. Quando l'unità viene verificata per il rilevamento di eventuali perdite, si raccomanda vivamente di tenere una registrazione accurata di tutte le verifiche.

Accessori

1

Il sistema di condizionamento dell'aria viene fornito con i seguenti accessori. Utilizzare tutte le parti di installazione e gli accessori per installare il condizionatore d'aria. Un'installazione impropria può causare perdite d'acqua, scosse elettriche e incendi, o causare il mancato funzionamento dell'apparecchio.

Nome	Forma	Quantità	
Piastra di montaggio		1	
Tassello di ancoraggio		5	
Vite di fissaggio della piastra di montaggio ST3.9 × 25		5	
Telecomando		1	
Vite di fissaggio per il supporto del telecomando ST2.9 × 10		2	Componenti opzionali
Supporto del Telecomando		1	
Batteria a secco AAA.LR03		2	
Filtro di Rinnovo dell'Aria		1	
Guarnizione		1 (solo per i modelli con raffreddamento & riscaldamento)	
Giunto di drenaggio			

Nome	Forma	Quantità	
Manuale d'Uso		1	
Manuale di Installazione		1	
Istruzioni Telecomando		1	
Assemblaggio del tubo di connessione	Versione Liquido	Φ6.35(1/ 4in)	Le parti devono essere acquistate. Consultare il fornitore circa le dimensioni del tubo.
		Φ9.52(3/ 8in)	
	Versione Gas	Φ9.52(3/ 8in)	
		Φ12.7(1/ 2in)	
		Φ16(5/ 8in)	



AVVERTENZA

L'apparecchio deve essere collocato in un locale ben ventilato le cui dimensioni corrispondano a quelle specificate per il funzionamento.

Per i modelli con refrigerante R32:

L'apparecchio deve essere installato, azionato e stoccato in un locale di almeno 4 m².

L'apparecchio non deve essere installato in uno spazio non ventilato con superficie inferiore a 4 m².

Per i modelli con refrigerante R290, le dimensioni minime richieste sono le seguenti:

Unità ≤9000 Btu/h: 13 m²

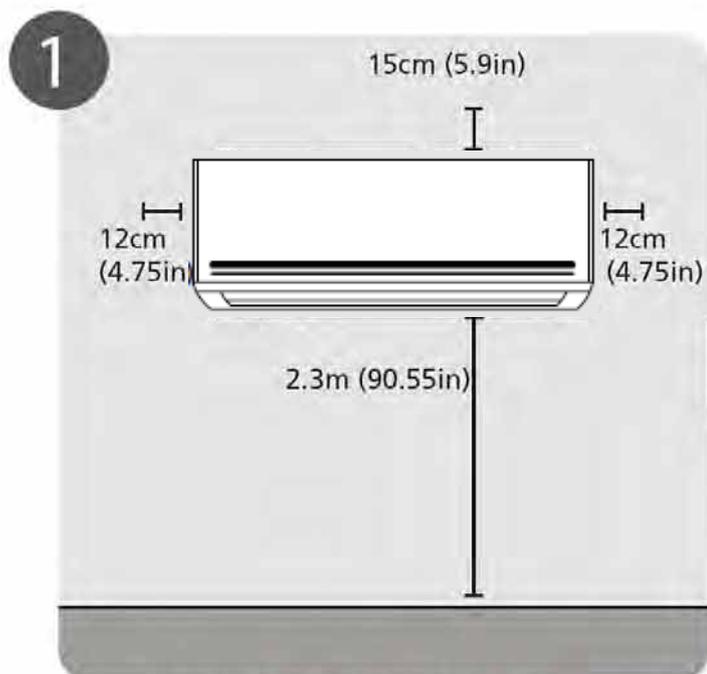
Unità >9000 Btu/h e ≤12000 Btu/h: 17 m²

Unità >12000 Btu/h e ≤18000 Btu/h: 26 m²

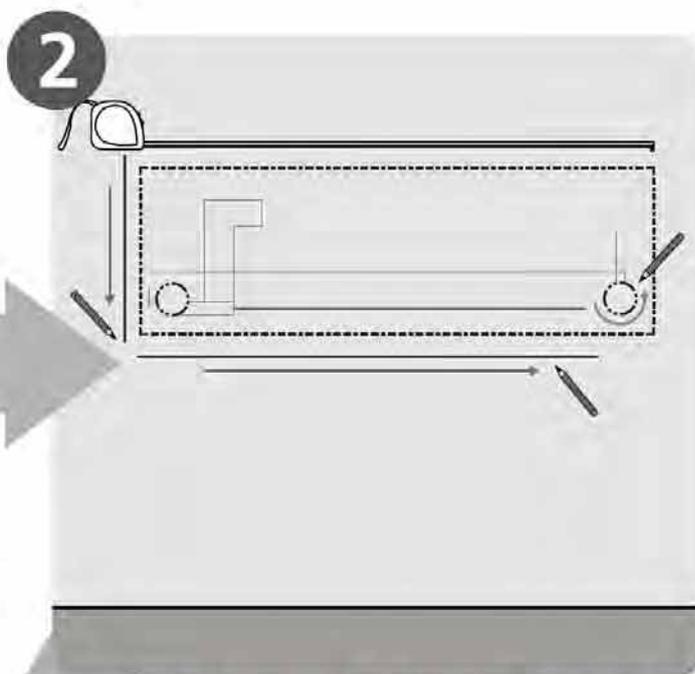
Unità >18000 Btu/h e ≤24000 Btu/h: 35 m²

Sommario di Installazione - Unità interna

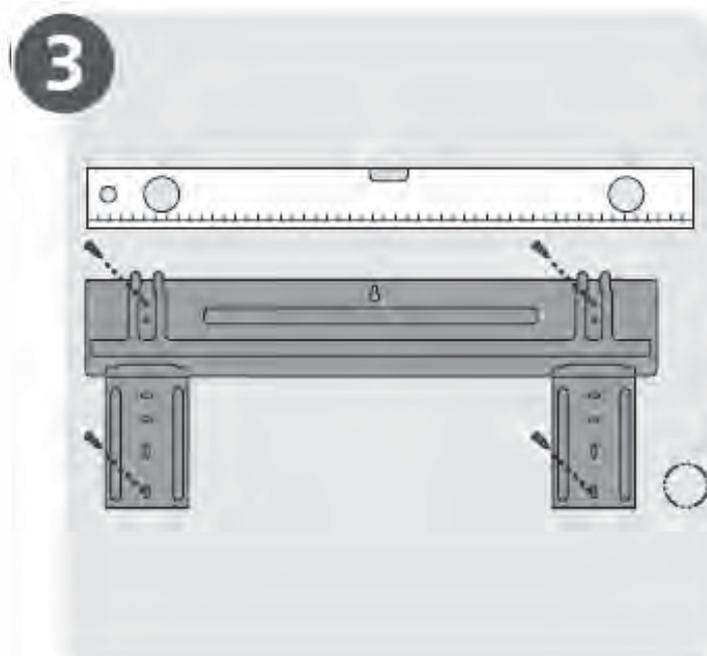
2



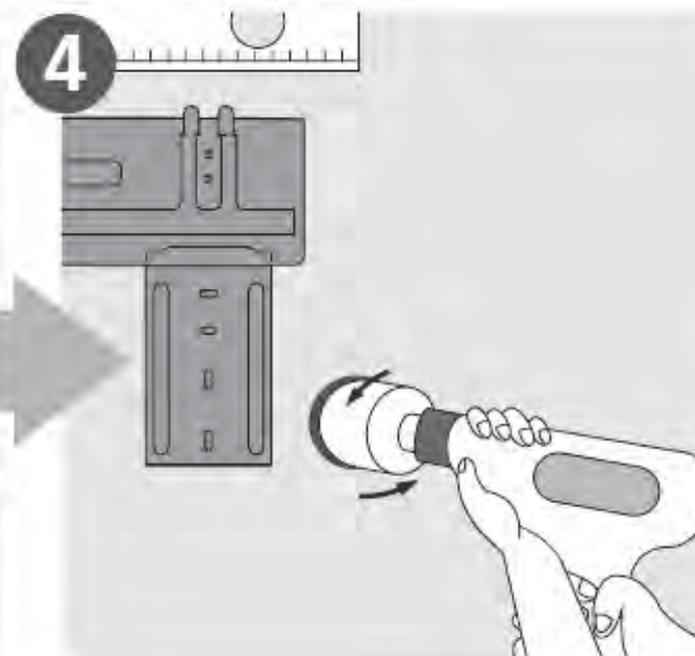
1
Selezionare il Luogo
dell'Installazione (Pag. 11)



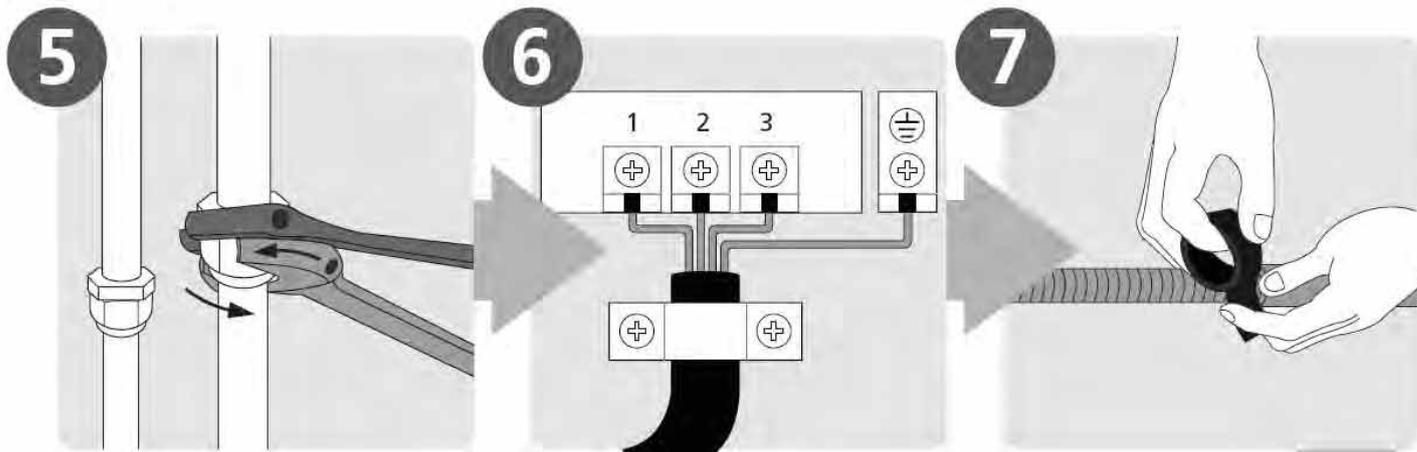
2
Determinare la Posizione del Foro
(Pag. 12)



3
Attaccare la Piastra di Montaggio
(Pag. 12)



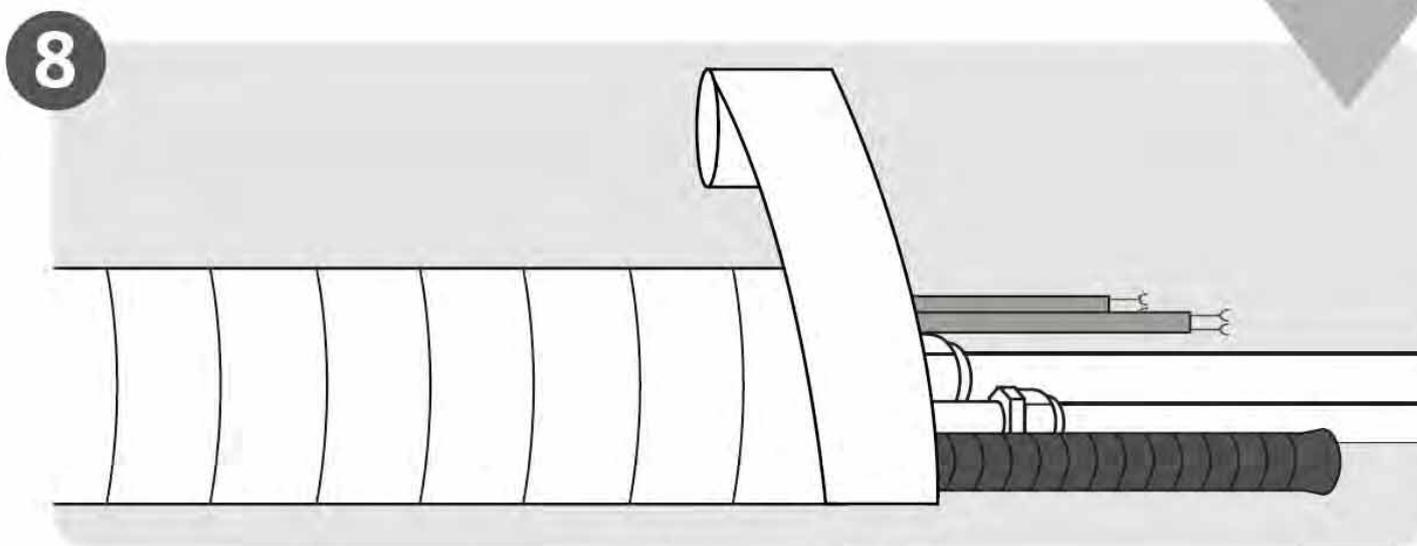
4
Eseguire il Foro con il Trapano
(Pag. 12)



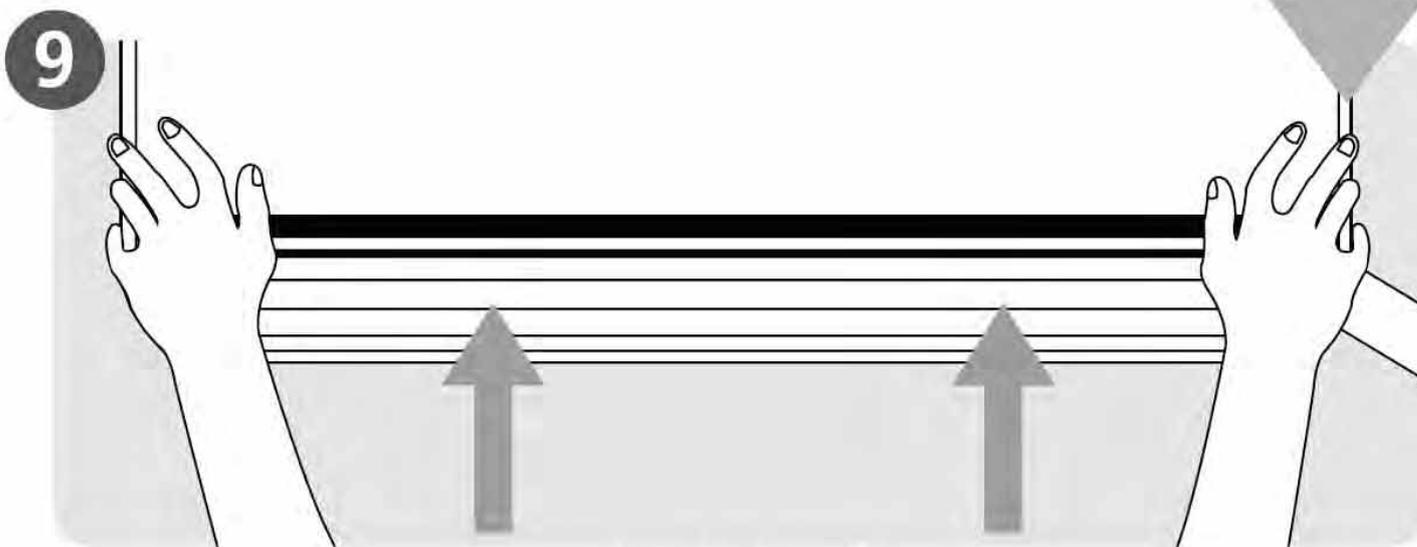
Collegare il tubo (Pag. 25)

Collegare il cavo (Pag. 17)

Preparare il drenaggio
(Pag. 14)



Avvolgere Tubazione e Cavi
(Pag. 18)



Montare l'Unità Interna
(Pag. 18)

Componenti dell'Unità

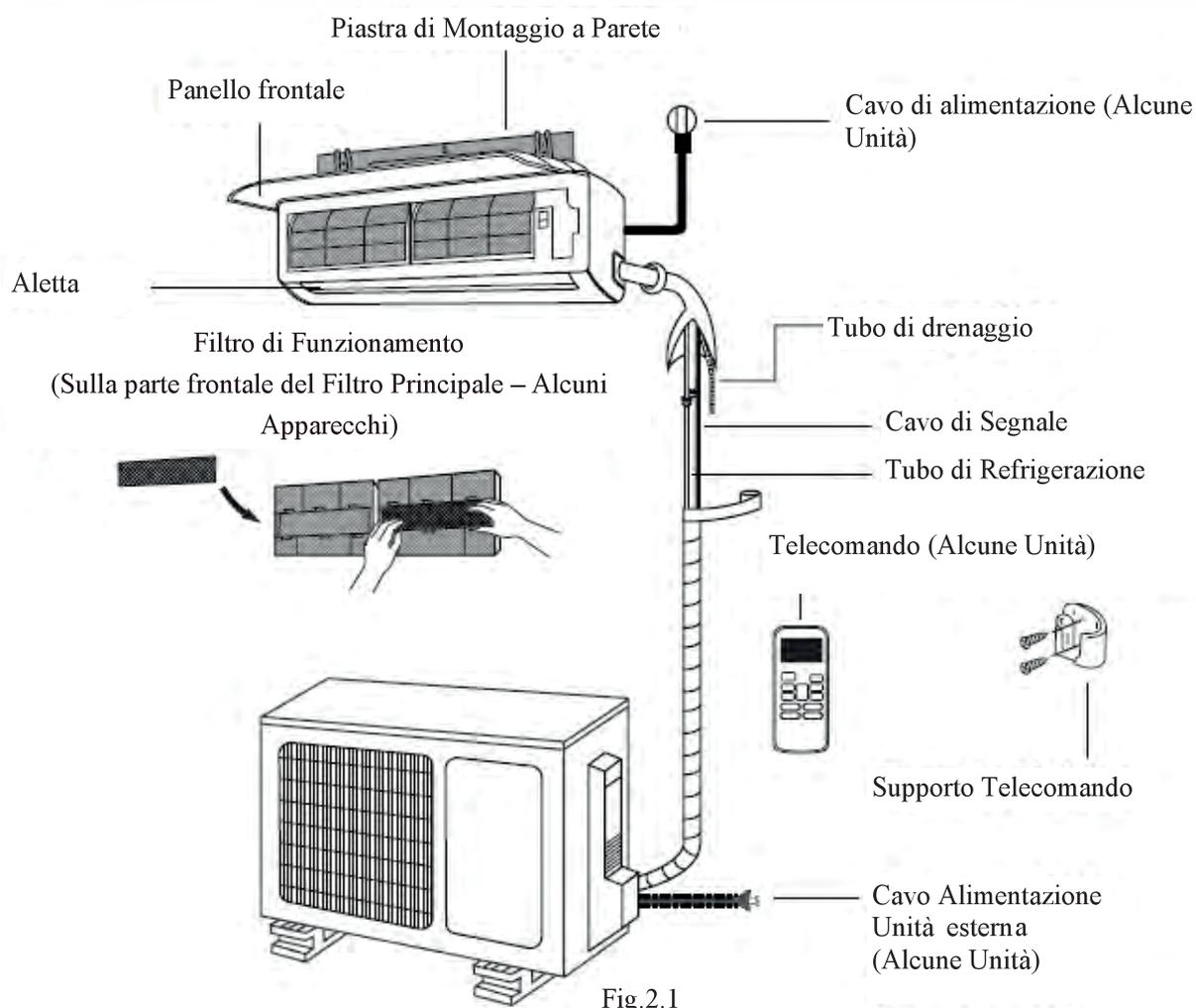


Fig.2.1

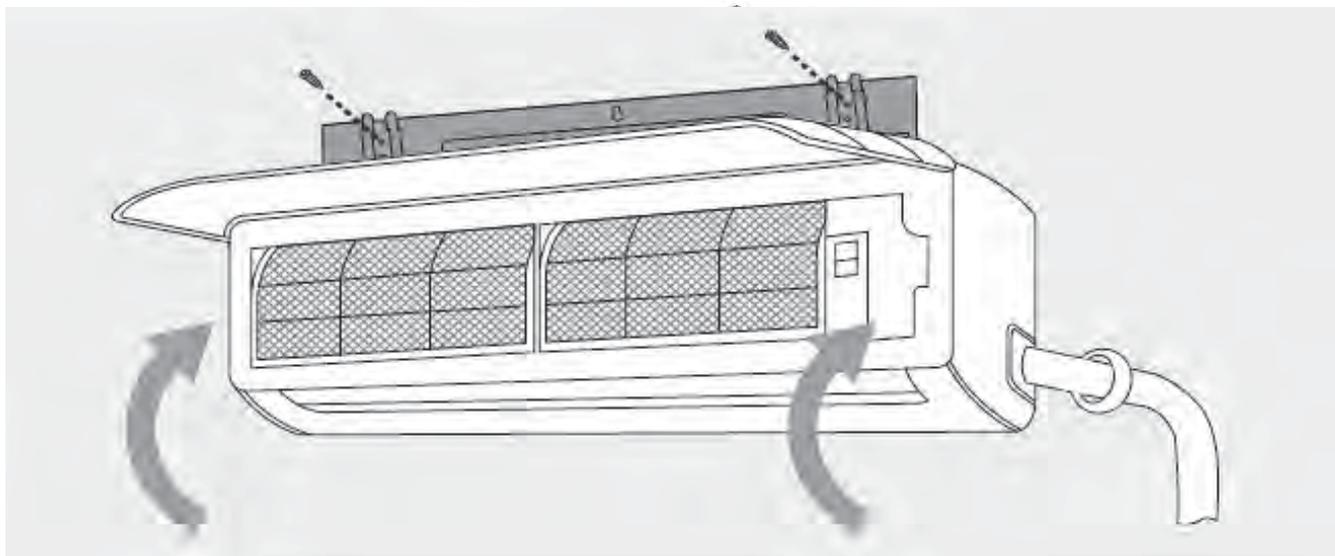
NOTE SULLE ILLUSTRAZIONI

Le illustrazioni di questo manuale hanno solo scopo esplicativo. L'aspetto attuale della vostra unità interna può essere leggermente diversa. L'aspetto effettivo prevale.

fastpipe®

Al fine di semplificare le procedure di installazione si consiglia l'utilizzo di tubazioni flessibili per gas refrigerante in conformità alla Normativa Europea EN 1736:2008 con classificazione di permeazione Classe 1 o inferiore.

Fare riferimento alle linee guida del Fabbricante della tubazione.



Istruzioni di Installazione – Unità Interna

PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

Prima di installare l'unità interna, consultare l'etichetta sulla scatola del prodotto per assicurarsi che il numero del modello dell'unità interna, corrisponda al numero dell'unità esterna.

Passo 1: Scelta del luogo di Installazione

Prima di installare l'unità interna, dovete scegliere un luogo appropriato. Quelli che seguono sono le indicazioni che vi aiuteranno a scegliere il luogo appropriato per l'installazione dell'unità.

I luoghi adatti all'installazione possiedono le seguenti caratteristiche:

- Buona circolazione dell'aria
- Drenaggio adeguato
- Il rumore proveniente dall'unità non disturba terze persone
- Fermo e solido
- Forte abbastanza da sostenere il peso dell'unità
- Situato ad almeno un metro da qualsiasi altro dispositivo elettrico (ad es. TV, radio, computer)

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- Vicino a fonti di calore, vapore, o gas combustibili
- Vicino ad oggetti infiammabili come tende o abiti
- Vicino a qualsiasi oggetto che potrebbe bloccare la circolazione dell'aria
- Vicino ad una porta di comunicazione
- In un luogo esposto alla luce diretta del sole

NOTA RELATIVA AL FORO NELLA PARETE:

Se non sussiste un tubo refrigerante fisso:

Nella scelta della collocazione, tener presente che deve essere lasciato ampio spazio per il foro a parete (vd. passo **Trapanare il foro per il tubo di connessione**) per il cavo di segnale e per il tubo refrigerante di collegamento tra l'unità in interni e l'unità in esterni. La posizione di default per tutta la tubazione è sul lato destro dell'unità per interni (guardando l'unità frontalmente). Tuttavia, è possibile collocare la tubazione dell'unità sia sulla destra che sulla sinistra dell'unità.

Far riferimento al seguente schema per assicurare adeguata distanza da pareti e soffitto:

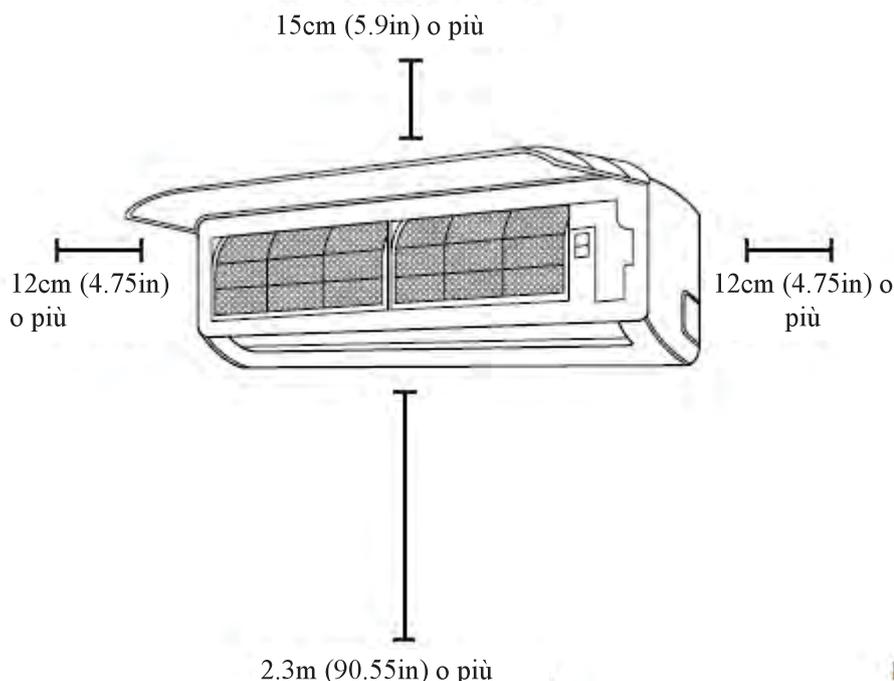


Fig. 3.1

Passo 2: Attacco del supporto di montaggio a parete

La piastra di montaggio è il dispositivo sul quale montare l'unità per interni.

1. Rimuovere la vite che unisce la piastra di montaggio al retro dell'unità interna.
2. Collocare la piastra di montaggio contro la parete in un luogo che corrisponde a tutte le indicazioni fornite nel passo **Scelta del luogo di Installazione**. (Vd. **Dimensioni della Piastra di Montaggio** per informazioni dettagliate circa le dimensioni della piastra di montaggio.)
3. Eseguire con il trapano il foro per le viti di montaggio in luoghi che:
 - hanno perni e possono sostenere il peso dell'unità
 - corrispondono ai fori per le viti presenti nella piastra di montaggio
4. Fissare la piastra di montaggio alla parete con le viti fornite.
5. Assicurarsi che la piastra di montaggio sia piatta contro la parete.

NOTA PER PARETI IN CEMENTO O MATTONI:

Se la parete è di mattoni, cemento o materiali simili, eseguire con il trapano fori di 5mm di diametro (0.2in di diametro) nella parete e inserire i tasselli di ancoraggio forniti. Quindi fissare la piastra di montaggio alla parete stringendo le viti direttamente dentro i tasselli di ancoraggio.

Passo 3: Foro della parete per il tubo di connessione

Dovete trapanare un foro nella parete per il tubo di refrigerazione, il tubo di drenaggio e il cavo di segnale che collegheranno le unità per interni e per esterni.

1. Determinare la collocazione del foro nella parete in base alla posizione della piastra di montaggio. Far riferimento alle **Dimensioni della piastra di montaggio** alla pagina seguente per determinare la posizione ottimale. Il foro nella parete dovrebbe avere un diametro di almeno 65mm (2.5in), e con un angolo leggermente più basso per facilitare il drenaggio.
2. Utilizzando una punta per il trapano di 65-mm (2.5in), praticare un foro nella parete. Assicurarsi che il foro sia trapanato con un angolo leggermente rivolto verso il basso, così che l'estremità esterna sia più bassa di quella interna di circa 5mm - 7mm (0.2-0.275in). Ciò assicurerà un drenaggio corretto dell'acqua. (Vd. **Fig. 3.2**)
3. Collocare il bracciale protettivo della parete nel foro. Ciò protegge i margini del foro e ne aiuta la sigillazione quando si termina il processo di installazione.



ATTENZIONE

Nel praticare con il trapano il foro nella parete, assicurarsi di evitare i cavi, le tubazioni, e altre componenti sensibili.

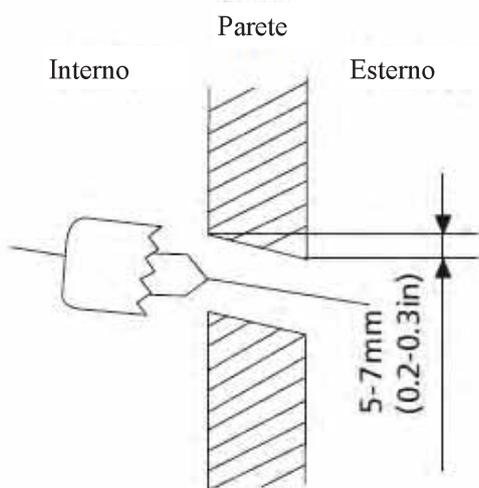
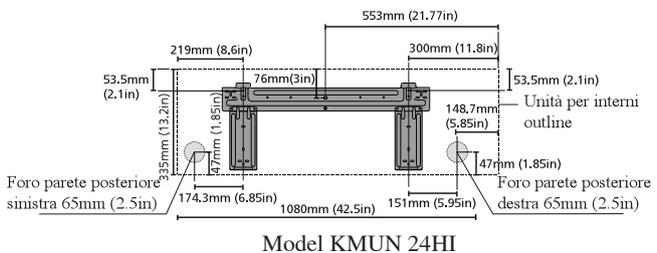
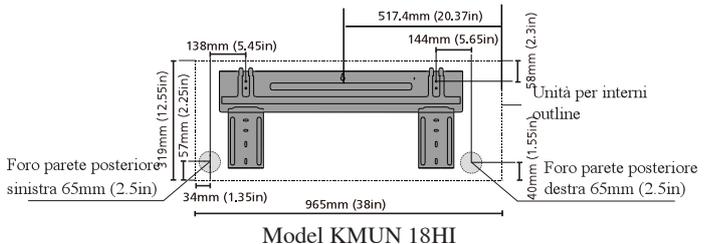
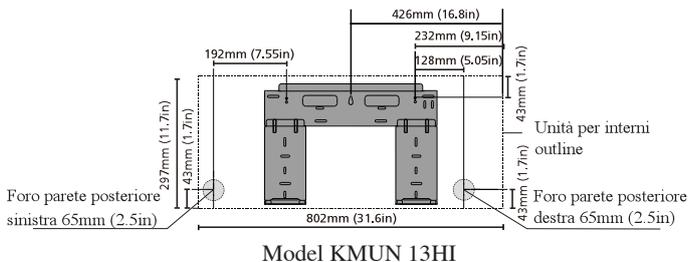
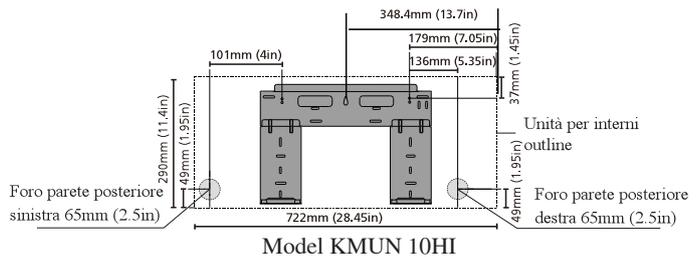


Fig. 3.2

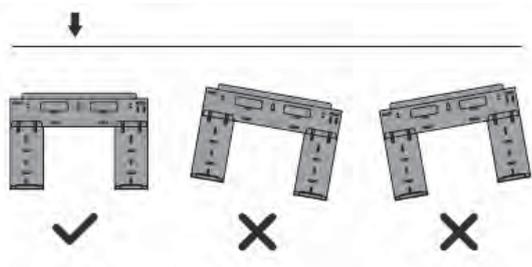
DIMENSIONI PIASTRA DI MONTAGGIO

Diversi modelli hanno diverse piastre di montaggio. Per essere sicuri di avere abbastanza spazio per il montaggio dell'unità per interni, gli schemi a destra illustrano differenti tipi di piastre di montaggio insieme alle seguenti dimensioni:

- Larghezza della piastra
- Altezza della piastra
- Larghezza dell'unità per interni relativa alla piastra
- Altezza dell'unità per interni relativa alla piastra
- Posizione raccomandata del foro sulla parete (sia a destra che a sinistra della piastra di montaggio)
- Distanze relative tra i fori per le viti



Orientamento corretto Piastra di Montaggio



Passo 4: Preparazione del tubo di refrigerazione

Il tubo di refrigerazione si trova dentro un manicotto isolante attaccato al retro dell'unità. Occorre preparare la tubazione prima di passarlo attraverso il foro nella parete. Fare riferimento alla sezione **Collegamento del Tubo di Refrigerazione** di questo manuale per istruzioni dettagliate circa svasatura del tubo e requisiti del torcente, tecnica, ecc.

1. In base alla posizione nella parete del foro relativo alla piastra di montaggio, scegliere il lato dal quale il tubo uscirà dall'unità.
2. Se il foro nel muro è dietro l'unità, tenere il pannello respingente in posizione. Se il foro nel muro è sul lato dell'unità in interni, rimuovere il pannello respingente di plastica sul lato dell'unità. (Vd. Fig. 3.3). Ciò creerà una fessura attraverso la quale il tubo può uscire dall'unità. Usare pinze se il pannello di plastica è troppo difficile da rimuovere con le mani.

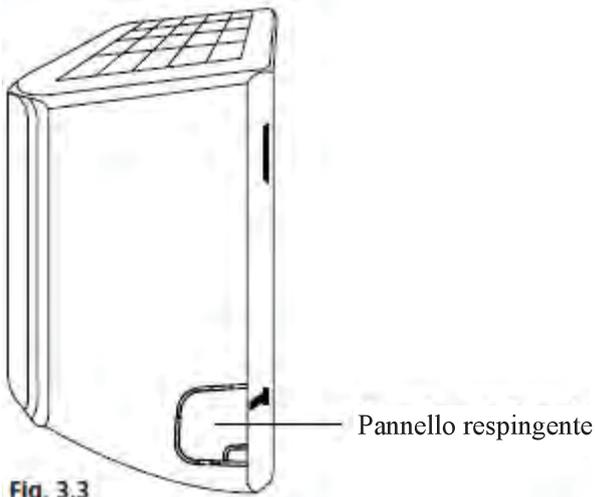


Fig. 3.3

3. Usare forbici per tagliare la lunghezza della manica isolante per rivelare circa 40mm (1.57in) di tubo refrigerante. Per due motivi:
 - Per facilitare il processo di **Collegamento del Tubo di Refrigerazione**
 - Per facilitare la verifica di perdite di Gas e permettere di rilevare ammaccature
4. Se il tubo di collegamento esistente è già inserito nella parete, passare direttamente alla fase di **Connessione del Tubo di Drenaggio**. Se non vi è alcun collegamento inserito a parete, collegare il tubo refrigerante dell'Unità per interni al tubo di collegamento che congiunge le unità per interni e per esterni. Far riferimento alla sezione **Connessione del Tubo di Refrigerazione** di questo manuale per istruzioni dettagliate.
5. In base alla posizione dei fori sulla parete relativi alla piastra di montaggio, determinare il necessario angolo del tubo.
6. Afferrare il tubo di refrigerazione alla base della curva.
7. Lentamente, con pressione costante, piegare il tubo verso il foro. **Non** ammaccare né danneggiare il tubo durante il processo.

NOTA SULL'ANGOLO DI TUBATURA

Il tubo di refrigerazione può uscire dall'unità per interni da quattro diversi angoli:

- Lato sinistro
- Retro sinistro
- Lato destro
- Retro destro

Far riferimento a Fig. 3.4 per dettagli.

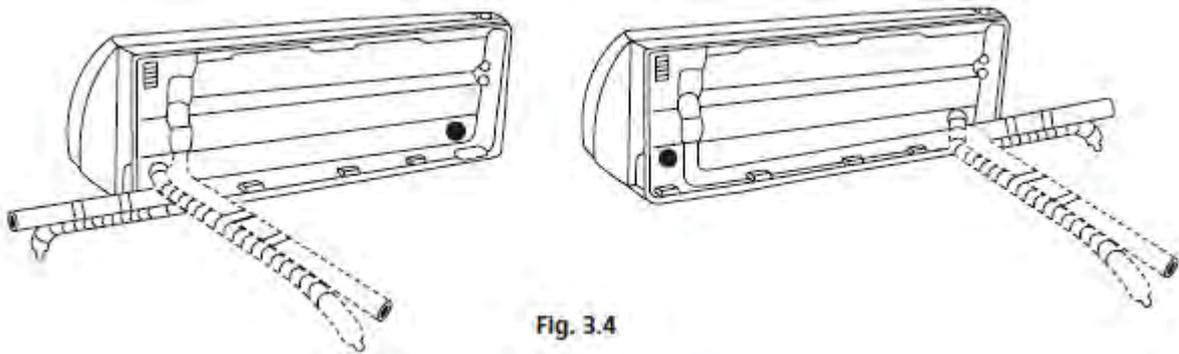


Fig. 3.4



ATTENZIONE

Essere estremamente cauti a non ammaccare né danneggiare il tubo mentre lo si piega per allontanarlo dall'unità. Ammaccature del tubo possono compromettere il funzionamento dell'unità.

Passo 5: Connessione del tubo di drenaggio

Per default, il tubo di drenaggio è attaccato al lato sinistro dell'unità (in posizione frontale rispetto al retro dell'unità). Tuttavia, può anche essere attaccato al lato destro.

1. Per assicurare un corretto drenaggio, attaccare il tubo di drenaggio sullo stesso lato dal quale il tubo di refrigerazione esce dall'unità.
2. Attaccare l'estensione del tubo di drenaggio (acquistabile separatamente) all'estremità del tubo di drenaggio.
3. Avvolgere il punto di connessione in modo fermo con nastro Teflon per assicurare un buon sigillo ed evitare perdite.
4. Per la porzione del tubo di drenaggio che rimarrà all'interno, avvolgerla con schiuma isolante per evitare la condensazione.
5. Rimuovere il filtro dell'aria e versare una piccola quantità di acqua nella vaschetta di drenaggio per assicurarsi che l'acqua scorra dall'unità senza intoppi.

! NOTA SUL POSIZIONAMENTO DEL TUBO DI DRENAGGIO

Assicurarsi di sistemare il tubo di drenaggio come nella Fig. 3.5.

- ⊘ NON annodare il tubo di drenaggio.
- ⊘ NON creare un intrappolamento dell'acqua.
- ⊘ NON mettere l'estremità del tubo di drenaggio in acqua o in un contenitore di raccolta dell'acqua.

COLLEGARE IL FORO DI SCARICO NON UTILIZZATO

Per evitare perdite, collegare il foro di scarico non utilizzato con il tappo di gomma fornito.

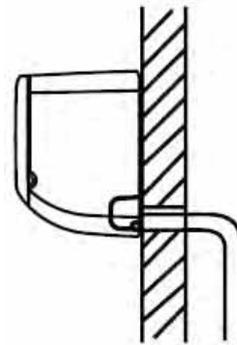


Fig.3.5

CORRETTO

Assicurarsi che non ci siano pieghe o ammaccature nel tubo di drenaggio per garantire corretto drenaggio.



NON CORRETTO

Pieghe nel tubo di drenaggio creano intrappolamento dell'acqua.

Fig.3.6

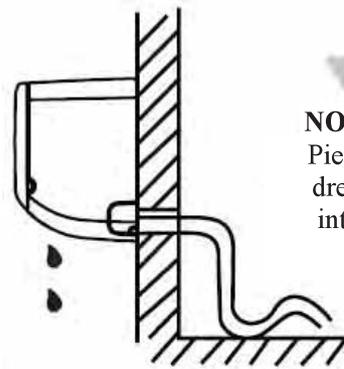


Fig.3.7

NON CORRETTO

Pieghe nel tubo di drenaggio creano intrappolamento dell'acqua.

NON CORRETTO

Non mettere l'estremità del tubo di drenaggio in acqua o in contenitore di raccolta dell'acqua. Ciò impedirebbe un corretto drenaggio.

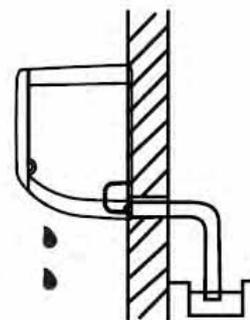


Fig.3.8

**PRIMA DI ESEGUIRE INTERVENTI ELETTRICI LEGGERE QUESTE DISPOSIZIONI**

1. Tutti i cablaggi devono essere conformi alle disposizioni elettriche locali e nazionali, ed essere installato da elettricisti autorizzati.
2. Tutte le connessioni elettriche devono essere fatte nel rispetto dello Schema di Collegamento Elettrico collocati sui pannelli delle unità interne ed esterne.
3. Se ci sono seri problemi di sicurezza con la fornitura elettrica, spegnere immediatamente. Spiegare le motivazioni e rifiutarsi di installare l'unità finché il problema non è stato risolto.
4. Il voltaggio di alimentazione dovrebbe essere compreso tra 90-100% della gamma di voltaggio. Insufficiente alimentazione può causare malfunzionamento, scosse elettriche o incendi.
5. Se si connette l'alimentazione a una cablatura fissa, installare un limitatore di sovratensione e l'interruttore di alimentazione principale con capacità di 1.5 volte il massimo della corrente dell'unità.
6. Se si connette l'alimentazione a una cablatura fissa, deve essere incorporato nella cablatura fissa un interruttore o circuito che disconnetta tutti i poli e abbia una separazione dei contatti di almeno 1/8in (3mm). Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore approvato.
7. Collegare l'unità a un'individuale diramazione della presa di alimentazione. Non collegare altri apparecchi alla presa.
8. Assicurare una corretta messa a terra del condizionatore d'aria.
9. Ogni cavo deve essere collegato saldamente. Connessioni non salde possono causare surriscaldamento del terminale, che provocano malfunzionamento e possibile incendio.
10. Non permettere che i cavi tocchino o poggino sul tubo di refrigerazione, sul compressore, o su alcuna parte mobile dell'unità.
11. Se l'unità è dotata di un riscaldatore elettrico, deve essere installata ad almeno 1 metro (40in) da qualsiasi materiale combustibile.

**AVVERTENZE**

PRIMA DI ESEGUIRE INTERVENTI ELETTRICI O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE DEL SISTEMA.

Passo 6: Collegamento del cavo di segnale

Il cavo di segnale permette la comunicazione tra unità interna ed esterna. Scegliere prima la corretta dimensione del cavo e prepararlo per la connessione.

Tipi di Cavo

- **Cavo di alimentazione per interni** (se pertinente): H05VV-F o H05V2V2-F
- **Cavo di alimentazione per esterni:** H07RN-F
- **Cavo di Segnale:** H07RN-F

Area Minima di Sezione a Croce dei Cavi di Alimentazione e di Segnale

America Settentrionale

Amp dell'Apparecchio (A)	AWG
10	18
13	16
18	14
25	12
30	10

Altre Regioni

Corrente Valutata dell'Apparecchio (A)	Area Nominale di Sezione a croce (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0.75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1.5
> 16 e ≤ 25	2.5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

SCEGLIERE LA DIMENSIONE DEL CAVO

La dimensione di cavo di alimentazione, cavo di segnale, fusibile, e interruttore necessaria è determinata dalla corrente massima dell'unità. La corrente massima è indicata sulla piastrina collocata sul pannello laterale dell'unità. Consultare la piastrina per scegliere cavo, fusibile o interruttore corretti.

SPECIFICHE DEL FUSIBILE

Il circuito stampato (PCB) del condizionatore è progettato con un fusibile per fornire protezione da sovraccarico di corrente. Le specifiche del fusibile sono stampate sul circuito stampato, come:

Unità interna: T5A/250VAC

Unità esterna:

T20A/250VAC (unità ≤ 18000 Btu/h)

T30A/250VAC (unità > 18000 Btu/h)

NOTA: il fusibile è di ceramica.

1. Preparare il cavo per la connessione:
 - a. Utilizzando lo spellafili, togliere il rivestimento di gomma a entrambe le estremità del cavo di segnale rivelando circa 40mm (1.57in) di fili interni.
 - b. Togliere il rivestimento isolante dalle estremità dei fili.
 - c. Utilizzando lo spellafili, piegare ad U le alette alle estremità dei fili.

FARE ATTENZIONE AL CAVO DI FASE

Nella spellatura dei fili, assicurarsi di distinguere chiaramente il filo di fase ("L").

2. Aprire pannello frontale dell'unità interna.
3. Usare un cacciavite, aprire il coperchio della cassetta filo sul lato destro dell'unità. Questo rivelerà morsetti.

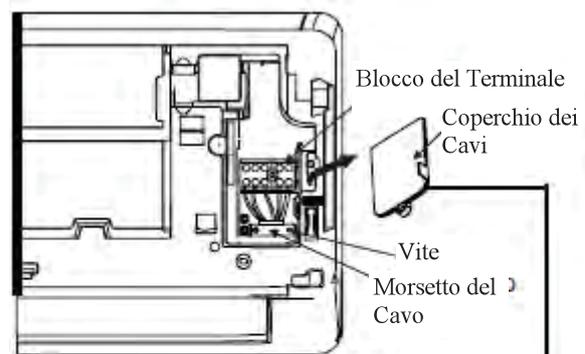


Fig. 3.9

Lo schema dei cavi è situato all'interno del coperchio dei cavi dell'unità.

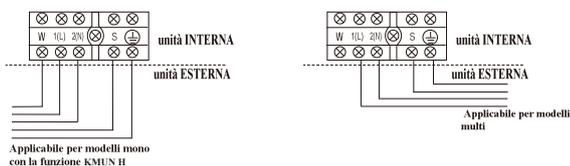
AVVERTENZE

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE ESEGUITI IN STRETTO ACCORDO CON LO SCHEMA DI CABLAGGIO COLLOCATO ALL'INTERNO DEL COPERCHIO DEI CAVI DELL'UNITÀ.

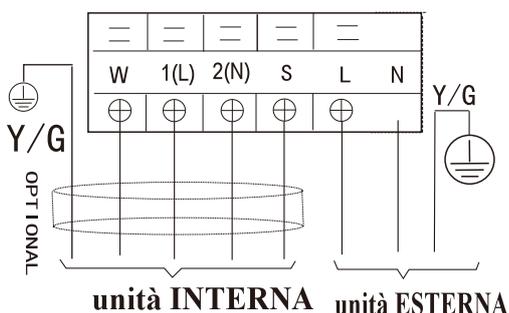
4. Svitare il morsetto del cavo sotto il blocco del terminale e collocarlo a lato.
5. Mettendosi di fronte al retro dell'unità, rimuovere il pannello di plastica sul lato inferiore sinistro.

- Alimentare il cavo di segnale attraverso questa apertura, dal retro dell'unità alla parte frontale.
- Mettendosi di fronte all'unità, collegare i cavi colorati alle etichette del blocco terminale, collegare allo spinotto e avvitare saldamente il cavo al terminale corrispondente.

Schema elettrico per unità INTERNA



Schema elettrico per unità ESTERNA



! ATTENZIONE

NON MISCHIARE FASE E NEUTRO

Ciò è pericoloso e può causare malfunzionamento del condizionatore.

- Dopo la verifica assicurarsi che ogni connessione sia sicura, usare il morsetto per fissare il cavo di segnale all'unità. Avvitare strettamente il morsetto del cavo.
- Riposizionare il coperchio dei cavi sulla parte frontale dell'unità e il pannello di plastic sul retro.

! NOTA A PROPOSITO DEL CABLAGGIO

IL PROCESSO DI CONNESSIONE DEI CAVI PUÒ ESSERE LEGGERMENTE DIVERSO PER DIFFERENTI UNITÀ.

Passo 7: Avvolgimento tubatura e cavi

Prima di passare la tubazione, il tubo di drenaggio e il cavo di segnale attraverso il foro nella parete, occorre avvolgerli insieme per salvare spazio, proteggerli e isolarli.

- Avvolgere il tubo di scarico, I tubi di refrigerazione e il cavo di segnale come indicato nella **Fig. 3.12**.

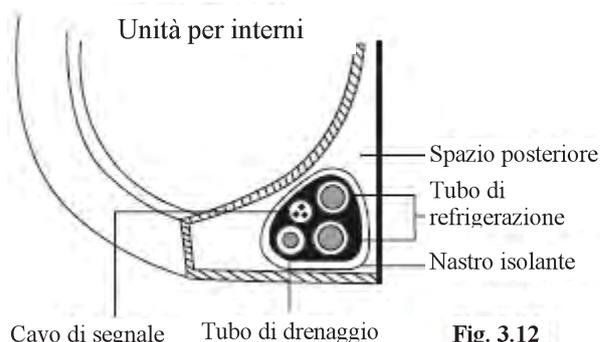


Fig. 3.12

IL TUBO DI DRENAGGIO DEVE ESSERE IN BASSO

Assicurarsi che il tubo di drenaggio sia in basso nell'assemblamento. Metterlo in alto potrebbe causare un traboccamento del contenitore, con conseguente incendio o allagamento.

NON INTRECCIARE IL CAVO DI SEGNALE CON ALTRI CAVI

Durante l'avvolgimento, non intrecciare né incrociare il cavo di segnale con nessun altro cavo.

- Usando un nastro adesivo in vinile, fissare il tubo di drenaggio al lato sottostante del tubo refrigerante.
- Usando un nastro isolante, avvolgere il cavo di segnale, i tubi refrigerante e di drenaggio stretti insieme. Verificare di nuovo che tutte gli oggetti siano legati insieme come nella **Fig. 3.12**.

NON AVVOLGERE LE ESTREMITÀ DEI TUBI

Durante l'avvolgimento, tenere le estremità delle tubazioni libere. Occorrerà accedervi per verificare perdite al termine dell'installazione (consultare la sezione **Verifiche elettriche e delle perdite di questo manuale**).

Passo 8: Montaggio dell'Unità per interni

Se sono state installate nuove tubature di connessione all'unità esterna, procedere come segue:

- Se avete già passato il tubo refrigerante attraverso il foro nella parete, andare al passo 4.

2. Altrimenti, verificare di nuovo che le estremità del tubo refrigerante siano sigillate per evitare che sporco o materiale estraneo entrino nei tubi.
3. Passare lentamente l'avvolgimento di tubo refrigerante, tubo di drenaggio, e cavo del segnale attraverso il foro nella parete.
4. Agganciare la parte superiore dell'unità sul gancio superiore della piastra di montaggio.
5. Verificare che l'unità sia saldamente fissata al montante applicando una leggera pressione sui lati sinistro e destro dell'unità. L'unità non deve oscillare né muoversi.
6. Con pressione bilanciata, spingere verso il basso la metà inferiore dell'unità. Continuare a spingere finché l'unità scatta sui ganci della piastra di montaggio.
7. Verificare di nuovo che l'unità sia montata saldamente applicando una leggera pressione su entrambi i lati dell'unità.

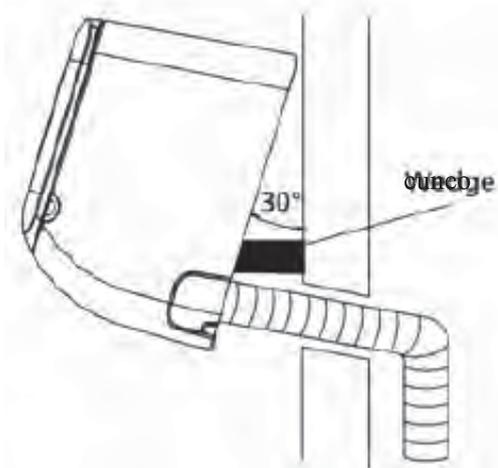


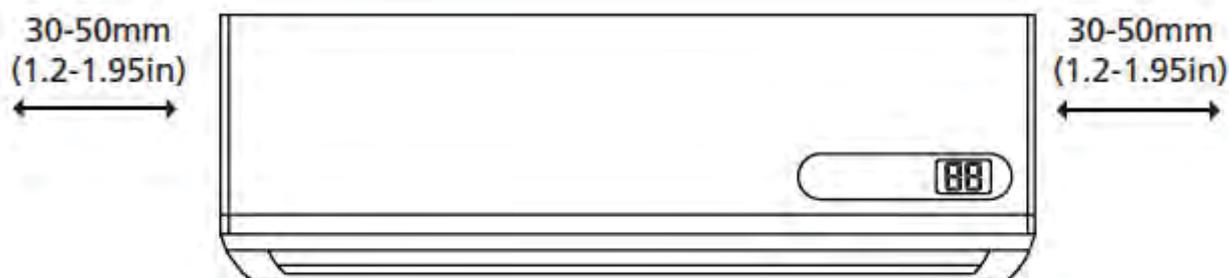
Fig.3.13

Se il tubo di refrigerazione è già inserito nella parete, fare quanto segue:

1. Agganciare la parte superiore dell'unità in interni al gancio superiore della piastra di montaggio.
2. Usare una staffa o un cuneo per puntellare l'unità, lasciando abbastanza spazio per collegare il tubo refrigerante, il cavo di segnale e il tubo di scarico. Far riferimento alla **Fig. 3.13** come esempio.
3. Collegare il tubo di drenaggio e il tubo di refrigerazione (consultare la sezione **Collegamento del tubo refrigerante** di questo manuale per le istruzioni).
4. Mantenere il punto di connessione del tubo accessibile per eseguire il test di perdita (consultare la sezione **Verifiche Elettriche e di Perdite** di questo manuale).
5. Dopo il test per le perdite, avvolgere il punto di connessione con nastro isolante.
6. Rimuovere eventuali frange o rigonfiamenti sporgenti dal nastro isolante.
7. Usando pressione bilanciata, spingere verso il basso la metà inferiore dell'unità. Continuare a premere finché l'unità non scatta sui ganci lungo il fondo della piastra.

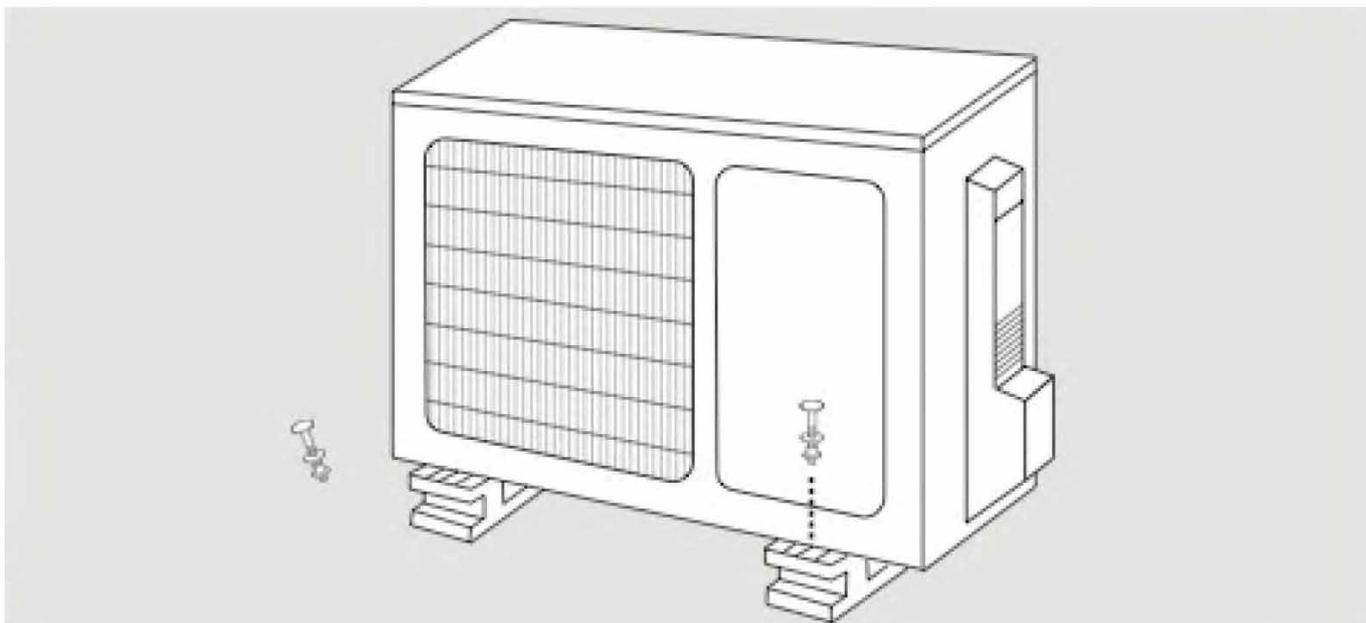
REGOLAZIONE UNITA

Tenere in mente che i ganci sulla piastra di montaggio sono più piccolo dei fori sul retro dell'unità. Se si pensa di non avere abbastanza spazio per collegare i tubi inseriti nella parete all'unità per interni, l'unità può essere regolata verso sinistra o destra di circa 30-50mm (1.25-1.95in), a seconda del modello. (Vd. **Fig.3.14**)



Spostare a destra o a sinistra

Fig. 3.14



Istruzioni di Installazione – Unità per esterni

Passo 1: Selezionare il luogo dell'installazione

Prima di installare l'unità per esterni, dovete scegliere un luogo appropriato. I seguenti sono gli standard che vi permetteranno di scegliere un luogo appropriato per l'unità.

I luoghi adatti all'installazione possiedono le seguenti caratteristiche:

- ☑ Risponde a tutti i requisiti illustrate in Requisiti di Spazio per l'Installazione (**Fig. 4.1**)
- ☑ Buona circolazione dell'aria e ventilazione
- ☑ Fermo e solido - il luogo può sostenere l'unità e non vibra
- ☑ Il rumore proveniente dall'unità non disturba terze persone
- ☑ Protetto da prolungati periodi di luce diretta del sole o pioggia

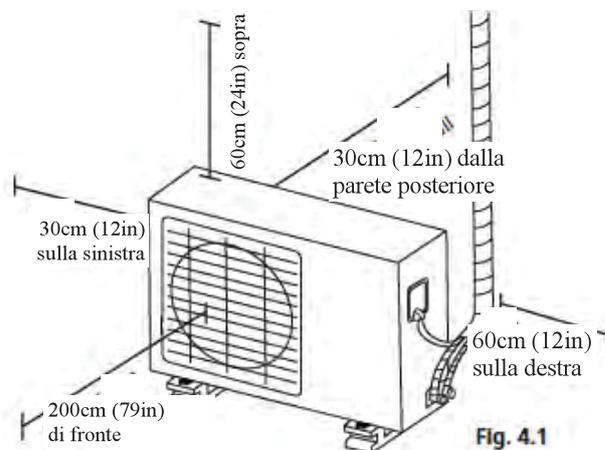


Fig. 4.1

NON installare l'unità nei seguenti luoghi:

- ⊘ Vicino ad un ostacolo che possa bloccare gli ingressi e le uscite dell'aria
- ⊘ Vicino a una pubblica strada, aree affollate, o dove il rumore dell'unità possa disturbare altri
- ⊘ Vicino ad animali o piante che possano venire danneggiati dallo scarico di aria calda
- ⊘ Vicino ad una qualsiasi fonte di gas combustibile
- ⊘ In luoghi esposti a una grande quantità di polvere
- ⊘ In luoghi esposti a un'eccessiva quantità di aria salmastra

SPECIALI CONSIDERAZIONI PER CONDIZIONI METEO ESTREME

Se l'unità è esposta a forte vento:

Installare l'unità in modo che il ventilatore di uscita dell'aria formi un angolo di 90° in direzione del vento. Se necessario, realizzare una barriera di fronte all'unità per proteggerla da correnti eccessive.

Vd. le Fig. 4.2 e Fig. 4.3 qui sotto.

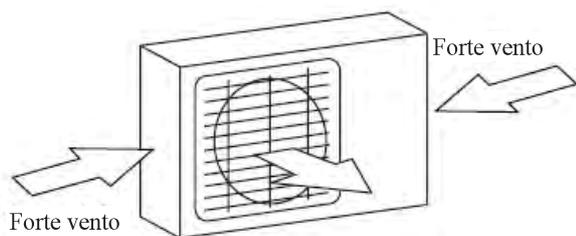


Fig. 4.2

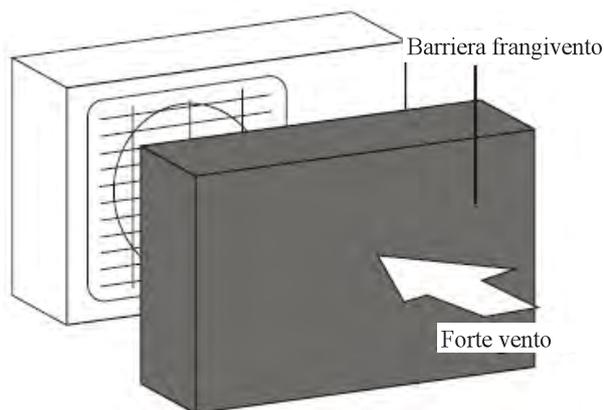


Fig. 4.3

Se l'unità è spesso esposta a pioggia o neve:

Realizzare un riparo sopra l'unità per proteggerla da pioggia e neve. Fare attenzione a non ostruire il flusso d'aria attorno all'unità.

Se l'unità è spesso esposta a aria salmastra (località marine):

Utilizzare un'unità sterna specificamente disegnata per resistere alla corrosione.

Passo 2: Installazione giunto di drenaggio

Unità con pompe di calore richiedono un giunto di drenaggio. Prima di montare in posizione l'unità per esterni, occorre installare il giunto di drenaggio sul fondo dell'unità. Notare che ci sono due diversi tipi di giunti di drenaggio a seconda del tipo di unità per esterni.

Se il giunto di drenaggio è fornito di sigillo in gomma (vd. Fig. 4.4 - A), procedere come segue:

1. Collocare il sigillo in gomma all'estremità del giunto di drenaggio che si collega all'unità per esterni.
2. Inserire il giunto di drenaggio nel foro nel piatto di base dell'unità.
3. Ruotare il giunto di drenaggio di 90° finché clicca in posizione stando di fronte all'unità.
4. Connettere l'estensione del tubo di drenaggio (non inclusa) al giunto di drenaggio per reindirizzare l'acqua dall'unità in modalità di riscaldamento.

Se il giunto di drenaggio non viene fornito con un sigillo di gomma (vd. Fig. 4.4 - B), procedere come segue:

1. Inserire il giunto di drenaggio nel foro nel piatto base dell'unità. Il giunto di drenaggio cliccherà in posizione.
2. Collegare un'estensione del tubo di drenaggio (non inclusa) al giunto di drenaggio per reindirizzare l'acqua dall'unità in modalità di riscaldamento.

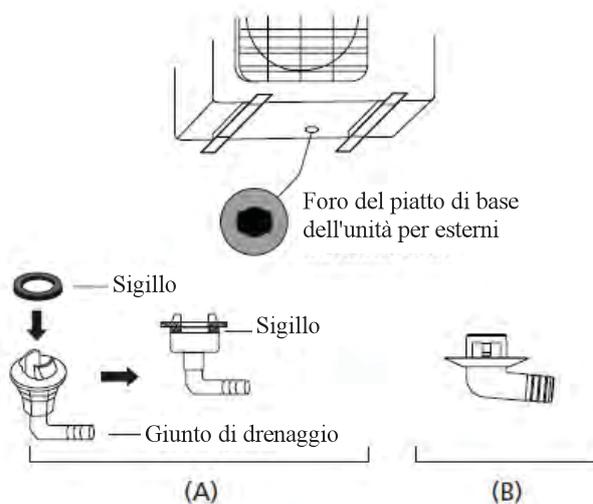


Fig. 4.4



IN CLIMI FREDDI

In climi freddi, assicurarsi che il tubo di drenaggio sia il più verticale possibile per assicurarsi un rapido passaggio dell'acqua di drenaggio. Se l'acqua scorre troppo lentamente, può congelare nel tubo e allagare l'unità.

Passo 3: Ancoraggio dell'unità per esterni

L'unità per esterni può essere fissata al suolo o a un braccio di supporto a parete.

DIMENSIONI DELL'UNITÀ DI MONTAGGIO

Quella che segue è una lista di dimensioni di differenti unità per esterni e di distanza tra i loro piedini di montaggio. Preparare la base di installazione dell'unità in accordo alle dimensioni sotto.

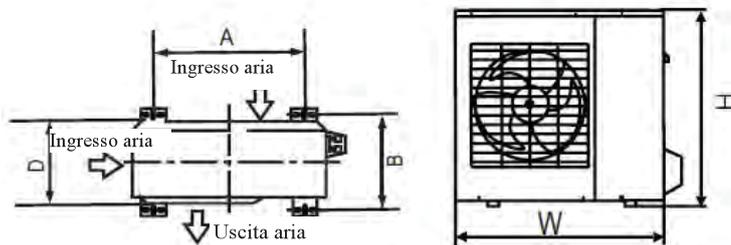


Fig. 4.5

Dimensioni Unità per esterni (mm/in) La x Al x D	Dimensioni di Montaggio	
	Distanza A (mm/in)	Distanza B (mm/in)
681x434x285 (26.8"x17"x11.2")	460 (18.10")	292 (11.49")
700x550x270 (27.5"x21.6"x10.62")	450 (17.7")	260 (10.24")
780x540x250 (30.7"x21.25"x9.85")	549 (21.6")	276 (10.85")
845x700x320 (33.25"x27.5"x12.6")	560 (22")	335 (13.2")
810x558x310 (31.9"x22"x12.2")	549 (21.6")	325 (12.8")
700x550x275 (27.5"x21.6"x10.82")	450 (17.7")	260 (10.24")
770x555x300 (30.3"x21.85"x11.81")	487 (19.2")	298 (11.73")
800x554x333 (31.5"x21.8"x13.1")	514 (20.24")	340 (13.39")
845x702x363 (33.25"x27.63"x14.29")	540 (21.26")	350 (13.8")
900x860x315 (35.4"x33.85"x12.4")	590 (23.2")	333 (13.1")
945x810x395 (37.2"x31.9"x15.55")	640 (25.2")	405 (15.95")
946x810x420 (37.21"x31.9"x16.53")	673 (26.5")	403 (15.87")
946x810x410 (37.21"x31.9"x16.14")	673 (26.5")	403 (15.87")

Se installate l'unità al suolo o su una piattaforma di cemento, procedere come segue:

1. Segnare la posizione dei quattro tasselli ad espansione in base alle dimensioni indicate nella tabella delle Dimensioni di Montaggio dell'Unità.
2. Pre-forare con il trapano i fori per i tasselli ad espansione.
3. Rimuovere la polvere di cemento dai fori.
4. Collocare un dado all'estremità di ciascun tassello ad espansione.
5. Martellare i tasselli ad espansione nei fori pre-trapanati.

6. Rimuovere i dadi dai tasselli ad espansione, e collocare l'unità per esterni sui tasselli.
7. Collocare una rondella su ciascun tassello ad espansione, quindi sostituire i dadi.
8. Utilizzando una chiave inglese, stringere saldamente ciascun dado.



AVVERTENZA

NEL TRAPANARE IL CEMENTO, SI RACCOMANDA DI PROTEGGERE GLI OCCHI PER TUTTO IL TEMPO.

Se installate l'unità su un braccio di supporto a parete, procedere come segue:



ATTENZIONE

Prima di installare l'unità a parete, assicurarsi che la parete sia fatta di solidi mattoni, cemento o di materiale altrettanto robusto. **La parete deve essere in grado di sostenere almeno quattro volte il peso dell'unità.**

1. Segnare la posizione dei fori per il sostegno in base alle dimensioni indicate nella tabella Dimensioni di Montaggio dell'Unità.
2. Pre-forare con il trapano i fori per i tasselli ad espansione.
3. Rimuovere la polvere di cemento dai fori.
4. Collocare una rondella e un dado all'estremità di ciascun tassello ad espansione
5. Inserire i tasselli ad espansione nei fori del braccio di supporto, mettere i supporti di montaggio in posizione e martellare i tasselli ad espansione dentro la parete.
6. Verificare che i supporti di montaggio siano a livello.
7. Con cura sollevare l'unità e collocare i suoi piedini di montaggio sui supporti.
8. Fissare saldamente l'unità ai supporti.

PER RIDURRE LE VIBRAZIONI DELL'UNITÀ A PARETE

Se consentito, è possibile installare l'unità a parete con guarnizioni di gomma per ridurre vibrazioni e rumore.

Passo 4: Collegare cavi di segnale e alimentazione

Il blocco terminale dell'unità per esterni è protetto da un coperchio dei cavi elettrici sul lato dell'unità. Il diagramma di cablaggio complessivo è stampato dentro il coperchio.



PRIMA DI ESEGUIRE INTERVENTI ELETTRICI, LEGGERE LE ISTRUZIONI

1. Tutti i collegamenti cablati devono rispettare le disposizioni elettriche locali e nazionali e devono essere installate da un elettricista qualificato.
2. Tutte le connessioni elettriche devono essere fatte in accordo con il Diagramma di Connessione Elettrico posto sui pannelli laterali delle unità per interni e per esterni.
3. Se vi sono seri problemi di alimentazione, interrompere immediatamente il funzionamento. Spiegare le motivazioni e rifiutarsi di installare l'unità finché il problema non è stato risolto.
4. Il voltaggio di alimentazione dovrebbe essere compreso tra 90-100% della gamma di voltaggio. Insufficiente alimentazione può causare malfunzionamento, scosse elettriche o incendi.
5. Se si connette l'alimentazione a una cablatura fissa, installare un limitatore di sovratensione e l'interruttore di alimentazione principale con capacità di 1.5 volte il massimo della corrente dell'unità.
6. Se si connette l'alimentazione a una cablatura fissa, deve essere incorporato nella cablatura fissa un interruttore o circuito che disconnetta tutti i poli e abbia una separazione dei contatti di almeno 1/8in (3mm). Il tecnico qualificato deve utilizzare un interruttore approvato.
7. Collegare l'unità a un'individuale diramazione della presa di alimentazione. Non collegare altri apparecchi alla presa.
8. Assicurare una corretta messa a terra del condizionatore d'aria.
9. Ogni cavo deve essere collegato saldamente. Connessioni non salde possono causare surriscaldamento del terminale, provocando malfunzionamento e possibile incendio.
10. **Non** permettere che i cavi tocchino o poggino sul tubo di refrigerazione, sul compressore, o su alcuna parte mobile dell'unità.
11. Se l'unità è dotata di un riscaldatore elettrico, deve essere installata ad almeno 1 metro (40in) da qualsiasi materiale combustibile.



AVVERTENZA

PRIMA DI ESEGUIRE UN INTERVENTO ELETTRICO O DI CABLAGGIO, SPEGNERE L'ALIMENTAZIONE DEL SISTEMA.

1. Preparare il cavo per la connessione:



USARE IL CAVO CORRETTO

- Cavo di Alimentazione per interni (se pertinente): H05VV-F o H05V2V2-F
- Cavo di Alimentazione per esterni: H07RN-F
- Cavo di Segnale: H07RN-F

Area Minima di Sezione a Croce di Cavi di alimentazione e di segnale

Nord America

Amp (A) Apparecchio	AWG
10	18
13	16
18	14
25	12
30	10

Altre Regioni

Corrente Valutata dell'Apparecchio (A)	Area Nominale Sezione a Croce (mm ²)
> 3 e ≤ 6	0.75
> 6 e ≤ 10	1
> 10 e ≤ 16	1.5
> 16 e ≤ 25	2.5
> 25 e ≤ 32	4
> 32 e ≤ 40	6

- a. Utilizzando lo spellafili, togliere il rivestimento di gomma a entrambe le estremità del cavo di segnale rivelando circa 40mm (1.57in) di fili interni.
- b. Togliere il rivestimento isolante dalle estremità dei fili.
- c. Utilizzando lo spellafili, piegare ad U le alette alle estremità dei fili.

FARE ATTENZIONE ALLA FASE

Nella spellatura dei fili, assicurarsi di distinguere chiaramente la fase ("L").



AVVERTENZA

TUTTI I CABLAGGI DEVONO ESSERE ESEGUITI IN STRETTO ACCORDO CON LO SCHEMA DI CABLAGGIO COLLOCATO ALL'INTERNO DEL COPERCHIO DEI CAVI DELL'UNITÀ.

2. Svitare il coperchio dei cavi elettrici e rimuoverlo.
3. Svitare il morsetto del cavo sotto il blocco del terminale e collocarlo a lato.
4. Collegare i cavi colorati alle etichette del blocco terminale, collegare allo spinotto e avvitare saldamente il cavo ad U al terminale corrispondente.
5. Dopo aver verificato che ogni collegamento sia sicuro, arrotolare i cavi per evitare che l'acqua piovana filtri dentro il terminale.
6. Utilizzando il morsetto, avvolgere il cavo sull'unità. Avvitare saldamente il morsetto del cavo.
7. Isolare i cavi non utilizzati con nastro elettrico in PVC. Collocarli in modo che non tocchino alcuna componente elettrica o metallica.
8. Ricollocare il coperchio dei cavi sul lato dell'unità e riavvitarlo in posizione.

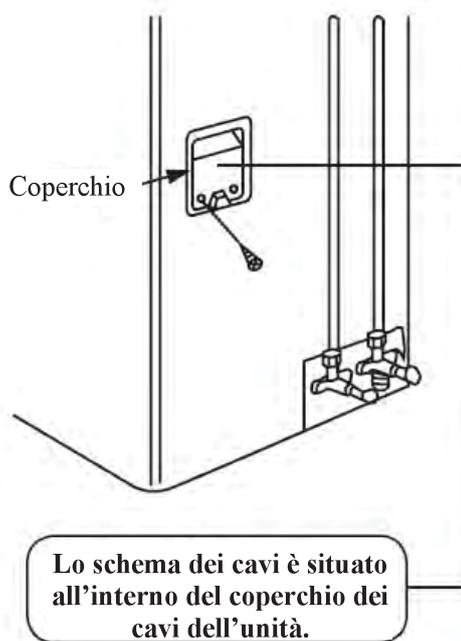
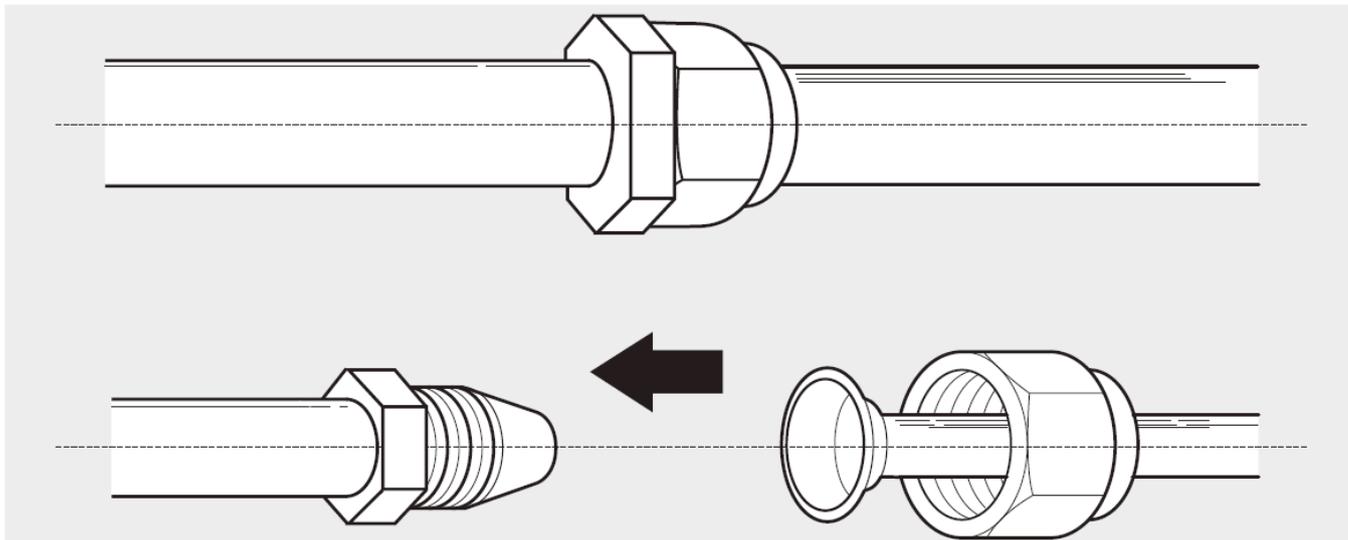


Fig. 4.6



Nota sulla lunghezza dei tubi

La lunghezza dei tubi del refrigerante incide sulle prestazioni e sull'efficienza energetica dell'unità. L'efficienza nominale viene testata su unità i cui tubi hanno una lunghezza di 5 metri (16,5 piedi). Per le aree tropicali, la lunghezza massima del tubo del refrigerante non deve superare i 10 metri (32,8 piedi) e non deve essere aggiunta nessuna quantità di refrigerante (per i modelli con refrigerante R290).

Modello	Capacità (BTU/h)	Lungh. Max (m)	Dislivello Max. (m)
R410A Condizionatore d'Aria a Invertitore di Frequenza	< 15,000	25 (82pd)	10 (33pd)
	≥ 15,000 e < 24,000	30 (98.5pd)	20 (66pd)
	≥ 24,000 e < 36,000	50 (164pd)	25 (82pd)
	≥ 36,000 e ≤ 60,000	65 (213pd)	30 (98.5pd)

Istruzioni di Connessione – Tubo di Refrigerazione

Passo 1: Taglio dei tubi

Nel preparare la tubazione di refrigerazione, mettere particolare cura nel taglio e nella rifilatura adeguata dei tubi. Ciò assicurerà funzionamento efficiente e minimizzerà il bisogno di future manutenzione.

I punti di collegamento dei tubi devono trovarsi al di fuori del locale.

- Misurare la distanza tra unità in interni ed esterni.

- Utilizzando un taglia-tubi, tagliare il tubo leggermente più lungo della distanza misurata.
- Assicurarsi che il tubo sia tagliato con un perfetto angolo di 90°. Consultare la Fig. 5.1 per esempi di taglio sbagliato.



Fig. 5.1



NON DEFORMARE IL TUBO NEL TAGLIARLO

Porre particolare attenzione a non danneggiare, ammaccare o deformare il tubo mentre lo si taglia. Ciò ridurrebbe drasticamente l'efficienza di riscaldamento dell'unità.

Passo 2: Rimozione delle sbavature

Le sbavature possono compromettere la chiusura ermetica del tubo di refrigerazione. Devono pertanto essere completamente rimosse.

1. Reggere il tubo con l'angolo rivolto verso il basso per evitare che le sbavature cadano nel tubo.
2. Usando un alesatore o un rifilatore, rimuovere le sbavature dalla sezione del tubo.



Fig. 5.2

Passo 3: Estremità dei tubi svasati

Una corretta svasatura è indispensabile per ottenere un sigillo ermetico.

1. Dopo aver rimosso le sbavature dal tubo tagliato, sigillare le estremità con nastro in PVC per evitare che materiali estranei entrino nel tubo.
2. Rivestire il tubo con materiale isolante.
3. Collocare un dado svasato a entrambe le estremità del tubo. Assicurarsi che siano rivolti nella giusta direzione, poiché non possono essere montati o cambiati di direzione dopo la svasatura. Vd. Fig. 5.3.



Fig. 5.3

4. Rimuovere il nastro in PVC dalle estremità del tubo quando si è pronto ad eseguire il lavoro di svasatura.
5. Fissare la forma di svasatura all'estremità del tubo. L'estremità del tubo deve estendersi oltre il bordo della forma di svasatura secondo le dimensioni indicate nella tabella sotto.

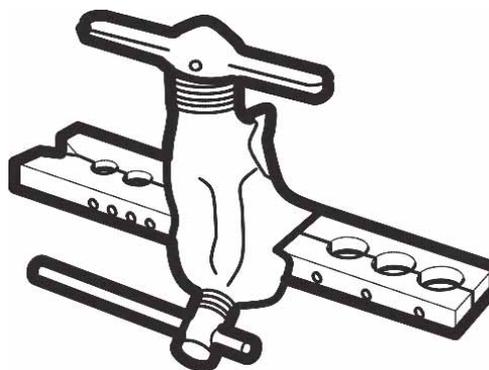


Fig. 5.4

ESTENSIONE DEL TUBO OLTRE LA FORMA SVASATA

Diametro esterno del Tubo (mm)	A (mm)	
	Min.	Max.
Ø 6.35 (Ø 0.25")	0.7 (0.0275")	1.3 (0.05")
Ø 9.52 (Ø 0.375")	1.0 (0.04")	1.6 (0.063")
Ø 12.7 (Ø 0.5")	1.0 (0.04")	1.8 (0.07")
Ø 16 (Ø 0.63")	2.0 (0.078")	2.2 (0.086")

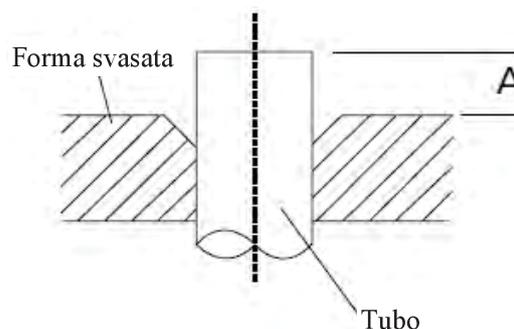


Fig. 5.5

6. Collocare lo strumento di svasatura sulla forma.
7. Ruotare la manopola dello strumento di svasatura in senso orario finché il tubo è completamente svasato.
8. Rimuovere lo strumento di svasatura e la forma, ispezionare l'estremità del tubo per verificare eventuali crepe e sbavature.

Passo 4: Connessione delle tubazioni

Nel collegare i tubi di refrigerazione, fare attenzione a non torcere eccessivamente né deformare il tubo in qualsiasi modo. Bisognerebbe prima collegare il tubo a bassa-pressione, quindi il tubo ad alta-pressione.

RAGGIO MINIMO DI PIEGATURA

Nel piegare il tubo di connessione di refrigerazione, il raggio minimo di piegatura è 10cm. Vd. Fig 5.6.

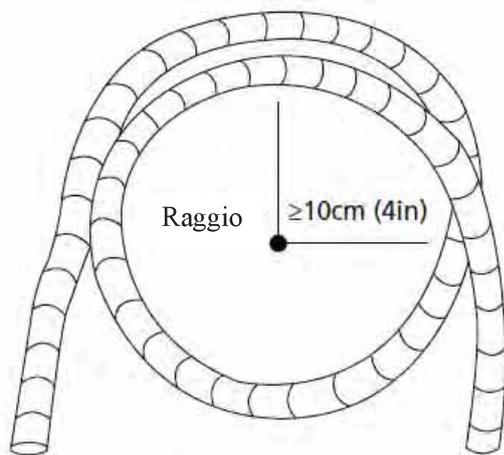


Fig. 5.6

Istruzioni per Collegare la tubazione all'Unità in interni

1. Allineare il centro dei due tubi da collegare. Vd. Fig. 5.7.

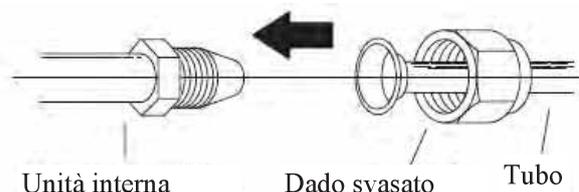


Fig. 5.7

2. Stringere il dado svasato il più strettamente possibile con le mani.
3. Utilizzando una chiave inglese, afferrare il dado sul tubo dell'unità.
4. Tenendo strettamente il dado sul tubo dell'unità, usare una chiave torsiometrica per stringere il dado svasato nel rispetto dei valori di torsione indicati nella sottostante tabella di **Requisiti di Torsione**. Allentare leggermente il dado svasato, quindi stringerlo di nuovo.

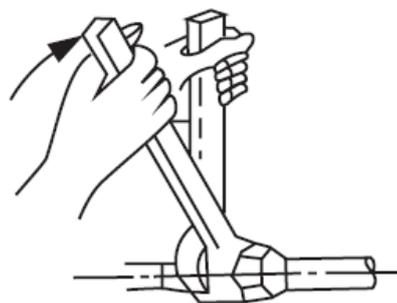


Fig. 5.8

REQUISITI DI TORSIONE

Diametro esterno tubo (mm)	Forza di Torsione (N•cm)	Forza di Torsione Add. (N•m)
Ø 6.35 (Ø 0.25")	1,500 (11lb • pd)	1,600 (11.8lb • pd)
Ø 9.52 (Ø 0.375")	2,500 (18.4lb • pd)	2,600 (19.18lb • pd)
Ø 12.7 (Ø 0.5")	3,500 (25.8lb•pd)	3,600 (26.55lb•pd)
Ø 16 (Ø 0.63")	4,500 (33.19lb•pd)	4,700 (34.67lb•pd)



NON SOTTOPORE A ECCESSIVA TORSIONE

Una forza eccessiva può spezzare il dado o danneggiare il tubo di refrigerazione. Non bisogna superare gli indici di torsione illustrati nella tabella sopra.

Collegamento del Tubo di Refrigerazione

Istruzioni di Connessione del tubo all'Unità in esterni

1. Svitare il coperchio delle valvole incorporate sul lato dell'unità in esterni. (Vd. **Fig. 5.9**)

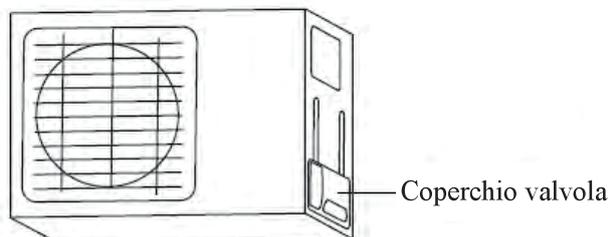


Fig. 5.9

2. Rimuovere il cappuccio protettivo dall'estremità delle valvole.
3. Allineare l'estremità del tubo svasato con ciascuna valvola e stringere il dado svasato il più strettamente possibile con le mani.
4. Utilizzando una chiave inglese, afferrare il corpo della valvola. Non afferrare il dado che sigilla la valvola di servizio. (Vd. **Fig. 5.10**)

! USARE LA CHIAVE INGLESE PER AFFERRARE IL CORPO PRINCIPALE DELLA VALVOLA

La torsione di stretta del dado svasato può spezzare via altre parti della valvola.

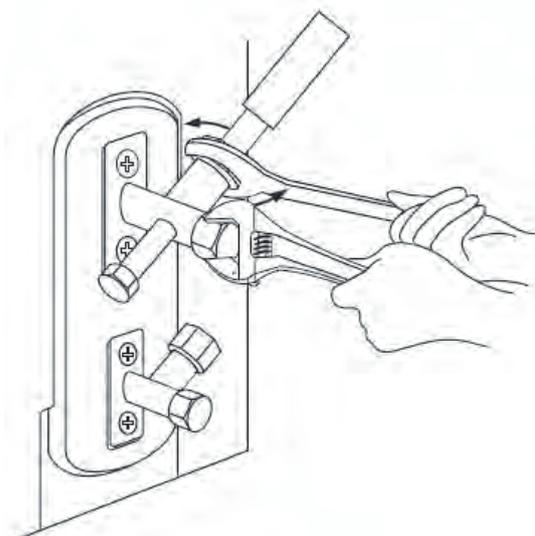


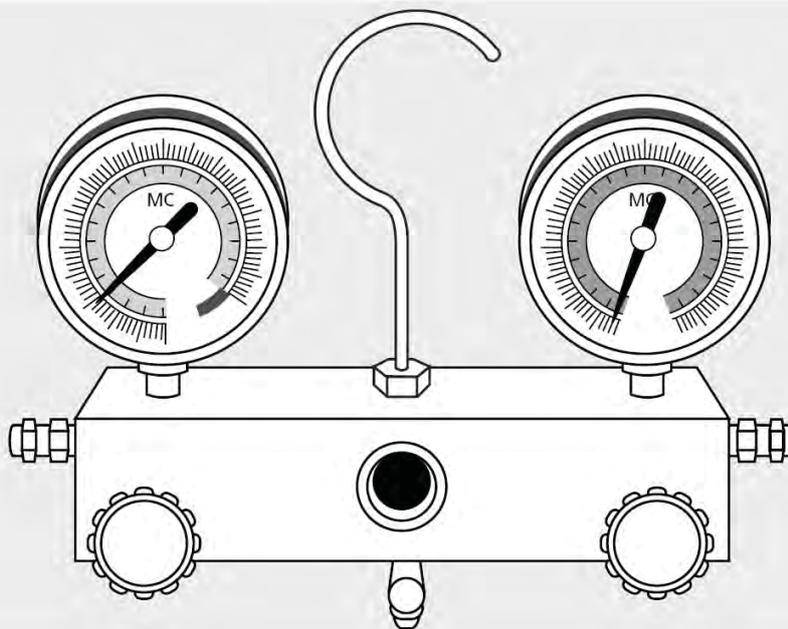
Fig. 5.10

5. Afferrando strettamente il corpo della valvola, usare una chiave torsiometrica per stringere il dado svasato nel rispetto dei corretti valori di torsione.
6. Allentare leggermente il dado svasato, quindi stringerlo di nuovo.
7. Ripetere i Passi da 3 a 6 per le rimanenti tubazioni.

fastpipe®

Al fine di semplificare le procedure di installazione si consiglia l'utilizzo di tubazioni flessibili per gas refrigerante in conformità alla Normativa Europea EN 1736:2008 con classificazione di permeazione Classe 1 o inferiore.

Fare riferimento alle linee guida del Fabbricante della tubazione.



Preparazione e Precauzioni

Aria e materiale estraneo nel circuito refrigerante possono causare un aumento anormale di pressione, che può danneggiare il condizionatore d'aria, ridurre la sua efficienza e causare lesioni. Usare una pompa a vuoto e un manometro per evacuare il circuito refrigerante, rimuovendo ogni gas non condensabile e umidità dal sistema.

L'evacuazione dovrebbe essere eseguita al omento dell'installazione iniziale e nel caso di un riposizionamento dell'apparecchio.

PRIMA DI ESEGUIRE L'EVACUAZIONE

- ❑ Verificare per assicurarsi che sia il tubo di alta pressione che quello di bassa pressione tra le unità in interni e in esterni siano collegati correttamente in modo conforme alla sezione Connessione del Tubo di Refrigerazione di questo manuale.
- ❑ Verificare per assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.

Istruzioni di Evacuazione

Prima di utilizzare il manometro e la pompa a vuoto, leggere il loro manuale d'uso per familiarizzarsi sul loro utilizzo corretto.

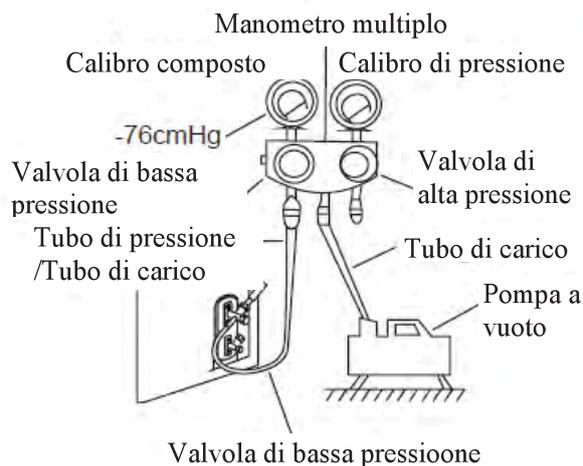


Fig. 6.1

1. Collegare il tubo di carico del manometro alla porta di servizio della valvola di bassa pressione dell'unità per esterni.
2. Collegare un altro tubo di carico dal manometro alla pompa a vuoto.

3. Aprire il lato Bassa Pressione del manometro. Tenere il lato Alta Pressione chiuso.
4. Accendere la pompa a vuoto per evacuare il sistema.
5. Far funzionare la pompa per almeno 15 minuti, o finché il Calibro Composto segna -76cmHG (-10 5Pa).
6. Chiudere il lato Bassa Pressione del manometro, e spegnere la pompa a vuoto.
7. Attendere 5 minuti, quindi verificare che non ci siano stati cambiamenti nel sistema di pressione.
8. Se si verifica un cambiamento nel sistema di pressione, consultare la sezione Verifica delle Perdite di Gas per informazioni su come effettuare verifiche di perdite. Se non c'è modificazione nel sistema di pressione, svitare il tappo dalla valvola incorporate (valvola di alta pressione).
9. Inserire la chiave esagonale nella valvola incorporata (valvola di alta pressione) e aprire la valvola girando la chiave di 1/4 di giro in senso antiorario. Sentire se il gas esce dal sistema, quindi chiudere la valvola dopo 5 secondi.
10. Osservare il Manometro per un minuto per assicurarsi che non ci siano cambiamenti. Il Manometro dovrebbe segnare un valore un po' più alto di quello atmosferico.

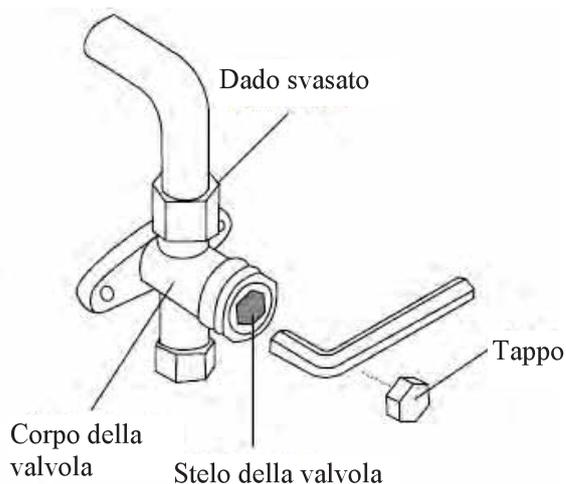


Fig. 6.2

11. Rimuovere il tubo di carico dalla porta di servizio.
12. Usando la chiave esagonale, aprire completamente ambedue le valvole di alta e di bassa pressione.
13. Stringere a mano i tappi della valvola su tutte e tre le valvole (porta di servizio, alta pressione, bassa pressione). Stringere ulteriormente con una chiave, se necessario.

! APRIRE LO STELO DELLA VALVOLA DELICATAMENTE

Nell'aprire lo stelo della valvola, ruotare la chiave esagonale finché urta lo stopper. Non cercare di forzare la valvola per aprire di più.

Nota sull'Aggiunta del Refrigerante

Alcuni sistemi richiedono carico aggiuntivo a seconda della lunghezza del tubo. La lunghezza standard del tubo varia in rapporto alle disposizioni locali. Per es., nel Nord America, lo standard è 7.5m (25'). In altre zone, lo standard è 5m (16'). Il refrigerante sarà caricato attraverso la valvola di bassa pressione dell'unità esterna. Il refrigerante aggiuntivo da caricare può essere calcolato utilizzando la seguente formula:

REFRIGERANTE AGGIUNTIVO PER LUNGHEZZA DEL TUBO

Lunghezza del tubo di collegamento (m)	Metodo di sfiato	Refrigerante da aggiungere	
≤ Lunghezza standard del tubo	Pompa da vuoto	N/A	
> Lunghezza standard del tubo	Pompa da vuoto	Lato liquido: Ø 6,35 (Ø 0,25") R32: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 12 g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,13 oz/piede R290: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 10g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,10 oz/piede	Lato liquido: Ø 9,52 (Ø 0,375") R32: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 24g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,26 oz/piede R290: (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 18g/m (Lunghezza tubi – lunghezza standard) x 0,19 oz/piede

Per le unità con refrigerante R290, la quantità totale di refrigerante da caricare non deve superare i seguenti valori: 387 g (<=9000 Btu/h), 447 g (>9000 Btu/h e <=12000 Btu/h), 547 g (>12000 Btu/h e <=18000 Btu/h), 632 g (>18000 Btu/h e <=24000 Btu/h),

ATTENZIONE

NON mescolare diversi tipi di refrigerante.



Verifiche di Sicurezza elettrica

Dopo l'installazione, confermare che tutte le connessioni elettriche siano installate nel rispetto delle disposizioni locali e nazionali, e in accordo con il Manuale di Installazione.

PRIMA DI ESEGUIRE IL TEST

Verificare la messa a terra

Misurare la resistenza a terra mediante rilevamento visivo e tester di resistenza. La resistenza a terra deve essere inferiore a 4.

Nota: Questo può non essere richiesto in alcune località degli US.

DURANTE L'ESECUZIONE DEL TEST

Verifica delle Perdite Elettriche

Durante l'Esecuzione del Test, usare un'elettro-sonda e un multimetro per eseguire un test completo di perdite elettriche.

Se vengono rilevate perdite elettriche, spegnere immediatamente l'apparecchio e chiamare un tecnico per trovare e risolvere la causa della perdita.

Nota: Ciò potrebbe non essere richiesto in alcune località degli USA.



AVVERTENZA – RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE

TUTTO IL CABLAGGIO DEVE ESSERE CONFORME ALLA NORMATIVA ELETTRICA LOCALE E NAZIONALE, E DEVE ESSERE INSTALLATO DA UN ELETTRICISTA QUALIFICATO.

Verifica delle Perdite di Gas

Ci sono due diversi metodi per verificare le perdite di gas.

Metodo dell'Acqua e Sapone

Usando uno spazzolino morbido, applicare acqua saponata o detergente liquido su tutto il punti di connessione del tubo all'unità in interni e a quella in esterni. La presenza di bolle indica una perdita.

Metodo con rilevatore di perdite

Se si usa un rilevatore di perdite, consultare il manuale d'uso del dispositivo per istruzioni di adeguato utilizzo.

DOPO L'ESECUZIONE DELLA VERIFICA DI PERDITE DI GAS

Dopo aver confermato che tutte le connessioni dei tubi NON hanno perdite, sostituire il coperchio della valvola sull'unità per esterni.

Esecuzione del Test

Prima dell'Esecuzione del Test

Eseguire il test solo dopo che avete completato i seguenti passi:

- **Verifiche di Sicurezza Elettrica** – Confermare che il sistema elettrico dell'unità è sicuro e correttamente funzionante
- **Verifiche di Perdite di Gas** – Verificare le connessioni di dadi svasati e confermare che il sistema non abbia perdite
- Confermare che valvole di gas e liquido (alta e bassa pressione) siano completamente aperte

Istruzioni per l'Esecuzione del Test

Durata Esecuzione del Test per almeno 30 minuti.

1. Collegare l'unità all'alimentazione.
2. Premere il tasto di **ON/OFF** sul telecomando per accenderlo.
3. Premere il tasto **MODE** per sfogliare le seguenti funzioni, una per volta:
 - **FREDDO** – Selezionare la temperatura più bassa possibile
 - **CALDO** – Selezionare la temperatura più alta possibile
4. Lasciare accesa ogni funzione per 5 minuti, ed eseguire i seguenti controlli:

Lista dei Controlli da Eseguire	SUPERATO/FALLITO	
Nessuna perdita elettrica		
Unità correttamente messa a terra		
Tutti i terminali elettrici correttamente coperti		
Unità in interni ed esterni saldamente installate		
Tutti i punti di connessione dei tubi non perdono	In esterni (2):	In interni (2):
L'acqua è correttamente drenata dal tubo di drenaggio		
Tutti i tubi sono correttamente isolati		
L'Unità esegue la funzione FREDDO correttamente		
L'Unità esegue la funzione CALDO correttamente		
Le alette dell'unità per interni ruotano correttamente		
L'unità per interni risponde al telecomando		

DOPPIO CONTROLLO DELLE CONNESSIONI DEI TUBI

Durante il funzionamento, la pressione del circuito refrigerante aumenta. Ciò può rivelare perdite che non erano presenti durante il test iniziale per le perdite. Prendersi il tempo durante l'Esecuzione del Test per un doppio controllo che tutti i punti di connessione del tubo di refrigerazione non abbiano perdite. Consultare la sezione di Verifica di Perdite di Gas per le istruzioni.

5. Dopo aver completato il test con successo e avete confermato che tutti i punti di controllo della Lista dei Controlli da Eseguire siano stati SUPERATI, eseguire quanto segue:
 - a. Usando il telecomando, riportare l'unità alla normale temperatura di funzionamento.
 - b. Utilizzando il nastro isolante, avvolgere le connessioni del tubo dell'unità in interni che avete lasciato scoperte durante il processo di installazione dell'unità in interni.

SE LA TEMPERATURA D'AMBIENTE È INFERIORE A 17°C (63°F)

Non è possibile utilizzare il telecomando per accendere la funzione FREDDO quando la temperatura d'ambiente è inferiore a 17°C. In tal caso, potete usare il tasto di **CONTROLLO MANUALE** per verificare la funzione FREDDO.

1. Sollevare il pannello frontale dell'unità interna e alzarlo finché non scatta in posizione.
2. Il tasto di **CONTROLLO MANUALE** è collocato sul lato destro dell'unità. Premerlo 2 volte per selezionare la funzione FREDDO. Vd. **Fig 8.1**.
3. Eseguire la normale Esecuzione del Test.

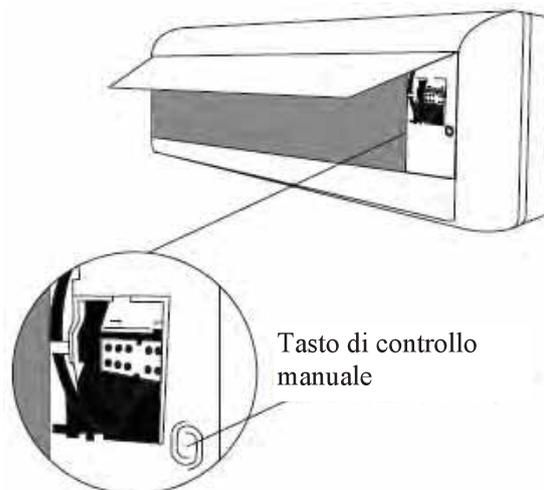


Fig. 8.1

Nel caso insorgesse una condizione di errore durante il funzionamento dell'unità, tale condizione sarà visualizzata sul display tramite il lampeggio della parola "ERROR" sul display, preceduta da un codice che identifica il numero del sistema che ha causato l'errore (nel caso vi sia un solo sistema tale numero non sarà visualizzato) e il codice relativo all'errore. Nel caso insorgano più errori contemporaneamente, verranno visualizzati più codici in sequenza.

Per interpretare i codici di errore, utilizzare la tabella sottostante:

Operazione LED	Timer LED	Display	LED STATUS
☆ 1 volta	X	E0	Errore EEPROM parametri unità INTERNA.
☆ 2 volte	X	E1	Errore di comunicazione unità INTERNA/ESTERNA.
☆ 4 volte	X	E3	Errore di fuori controllo del ventilator unità INTERNA.
☆ 5 volte	X	E4	Errore di aperto circuito/corto circuito del sensore T1 (Ambiente) unità INTERNA.
☆ 6 volte	X	E5	Errore di aperto circuito/corto circuito del sensore T2 (scambiatore) unità INTERNA.
☆ 7 volte	X	EC	Errore di rilevamento delle perdite di refrigerante
☆ 1 volta	O	F0	Protezione di sovraccarico di corrente
☆ 2 volte	O	F1	Errore di aperto circuito/corto circuito del sensore T4(Ambiente) unità ESTERNA.
☆ 3 volte	O	F2	Errore di aperto circuito/corto circuito del sensore T3(scambiatore) unità ESTERNA
☆ 4 volte	O	F3	Errore di aperto circuito/corto circuito del sensore T5(temperatura di scarico del compressore) unità ESTERNA
☆ 5 volte	O	F4	Errore EEPROM parametri unità ESTERNA.
☆ 6 volte	O	F5	Errore di fuori controllo del ventilator unità ESTERNA.
☆ 1 volta	☆	P0	Malfunzionamento Inverter Modulo or Protezione di sovraccarico di corrente.
☆ 2 volte	☆	P1	Over voltage or over low voltage protection Protezione di sopra tensione o super bassa tensione.
☆ 3 volte	☆	P2	Protezione alta temperature del inverter modulo o stop compressore.
☆ 5 volte	☆	P4	ERRORE di spinta copressore inverter.

Questo apparecchio contiene refrigerante e altri potenziali materiali dannosi. Per lo smaltimento di questo apparecchio, la legge richiede speciale raccolta e trattamento. **Non** smaltire questo prodotto tra i rifiuti domestici o tra quelli indifferenziati.

Per lo smaltimento di questo apparecchio, avete le seguenti opzioni:

- Smaltimento dell'apparecchio presso il Centro di raccolta rifiuti elettronici municipale.
- All'acquisto di un nuovo apparecchio, il fornitore ritira il vecchio apparecchio senza spese aggiuntive.
- Il produttore si riprenderà il vecchio apparecchio senza spese aggiuntive.
- Rivendere l'apparecchio a un concessionario certificato di rottami metallici.

Avvertenza Speciale

Lo smaltimento di questo apparecchio in aree boschive o in altri ambienti naturali compromette la salute ed è dannosa per l'ambiente. Sostanze nocive possono infiltrarsi nelle falde acquifere del suolo ed entrare nella catena alimentare.



1. Controlli nella zona

Prima di iniziare un intervento su un sistema contenente refrigeranti infiammabili, eseguire gli opportuni controlli di sicurezza per verificare che i rischi di ignizione siano minimi. Per la riparazione del sistema refrigerante, si raccomanda di adottare le seguenti precauzioni prima di iniziare l'intervento.

2. Procedura di lavoro

Gli interventi devono essere eseguiti secondo una procedura controllata, in modo da ridurre al minimo il rischio che siano presenti gas o vapori infiammabili durante lo svolgimento del lavoro.

3. Area di lavoro generale

Il personale di manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area dovranno essere informate sulla natura del lavoro da svolgere. Si raccomanda di non svolgere le operazioni in spazi chiusi. L'area intorno allo spazio di lavoro dovrà essere resa inaccessibile. Verificare che le condizioni all'interno dell'area siano sicure in termini di controllo dei materiali infiammabili.

4. Controllo della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rivelatore di refrigerante appropriato prima e durante l'intervento, in modo che il tecnico sia a conoscenza di atmosfere potenzialmente infiammabili. Verificare che l'apparecchio di rivelazione delle perdite sia idoneo per l'uso con refrigeranti infiammabili (non generi scintille e sia adeguatamente sigillato o intrinsecamente sicuro).

5. Presenza di estintori

Se occorre eseguire operazioni a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o su componenti associati, si dovrà tenere a portata di mano un estintore adeguato. Predisporre un estintore a polvere secca o a CO₂ in prossimità dell'area di carico.

6. Assenza di fonti di ignizione

Quando le operazioni da eseguire su un sistema di refrigerazione comportano l'esposizione di tubazioni che contengano o abbiano contenuto un refrigerante infiammabile, è vietato usare qualsiasi fonte di ignizione che possa generare rischi di incendio o di esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, incluso il fumo di sigarette, dovranno essere tenute a una distanza sufficiente dal sito di installazione, riparazione, smontaggio e smaltimento, in quanto durante queste operazioni il refrigerante infiammabile potrebbe fuoriuscire nello spazio circostante. Prima di iniziare l'intervento, si dovrà ispezionare l'area intorno all'apparecchio per verificare che non presenti rischi di ignizione o pericoli di infiammabilità. Dovranno essere affissi segnali "VIETATO FUMARE".

7. Ventilazione dell'area

Prima di intervenire sul sistema o eseguire operazioni a caldo, verificare che l'area sia aperta o adeguatamente ventilata. La ventilazione deve essere costante per tutta la durata delle operazioni. La ventilazione deve essere in grado di disperdere con sicurezza tutto il refrigerante rilasciato e, preferibilmente, di espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

8. Controlli all'apparecchiatura di refrigerazione

Quando si cambia un componente elettrico, quello nuovo deve essere idoneo per l'uso previsto e conforme alle specifiche corrette. È necessario seguire in tutte le circostanze le indicazioni di manutenzione e assistenza previste dal fabbricante. In caso di dubbi, consultare il reparto tecnico del fabbricante. Per le installazioni che utilizzano refrigeranti infiammabili si raccomanda di eseguire i controlli seguenti:

- il volume di carica deve essere adatto alla cubatura del locale in cui vengono installati i componenti contenenti il refrigerante;

- i dispositivi e le aperture di ventilazione devono aprirsi adeguatamente e non presentare ostruzioni;
- se si utilizza un circuito refrigerante indiretto, si dovrà controllare la presenza di refrigerante nei circuiti secondari; le marcature dell'apparecchiatura dovranno restare visibili e leggibili;
- le marcature e le indicazioni che diventino illeggibili dovranno essere corrette;
- i tubi o gli altri componenti del circuito refrigerante devono essere installati in posizioni che rendano improbabile la loro esposizione a sostanze potenzialmente corrosive per i componenti contenenti il refrigerante, a meno che essi siano realizzati in materiali intrinsecamente resistenti alla corrosione o adeguatamente protetti dal rischio di corrosione;

9. Controlli sui dispositivi elettrici

Le procedure di riparazione e manutenzione dei componenti elettrici devono includere i controlli di sicurezza iniziali e le procedure di ispezione dei componenti. Se si riscontra un difetto che può generare rischi di sicurezza, l'alimentazione elettrica del circuito dovrà essere interrotta fino alla risoluzione soddisfacente del problema. Se il problema non può essere risolto subito ma è necessario mantenere il sistema in funzione, si dovrà adottare una soluzione temporanea adeguata. La situazione dovrà essere comunicata al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le persone interessate possano essere debitamente informate.

Controlli di sicurezza iniziali:

- controllare che i condensatori siano scarichi: questa procedura deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- controllare che non vi siano componenti o fili sotto tensione esposti durante le operazioni di carica, ripristino o sfiato del sistema;
- controllare che non vi siano interruzioni nella messa a terra.

10. Riparazione di componenti sigillati

10.1 Durante la riparazione di componenti sigillati, è necessario scollegare tutte le utenze elettriche dall'apparecchiatura prima di togliere le coperture a tenuta, ecc. Se fosse assolutamente necessario disporre di un'alimentazione elettrica durante l'intervento, si dovrà predisporre nel punto più critico un metodo di rilevamento delle perdite a funzionamento permanente che possa segnalare situazioni potenzialmente pericolose.

10.2 Si dovrà prestare particolare attenzione agli aspetti seguenti per garantire che, durante il lavoro sui componenti elettrici, l'involucro non subisca alterazioni tali da compromettere il livello di protezione richiesto, tra cui il danneggiamento dei cavi, un numero eccessivo di connessioni, l'uso di morsetti non conformi alle specifiche originali, il danneggiamento delle guarnizioni, un montaggio non corretto dei premistoppa, ecc.

- Verificare che l'apparecchio sia montato in sicurezza.
- Verificare che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano deteriorati al punto da non garantire più una tenuta perfetta contro l'ingresso di atmosfere infiammabili. Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del fabbricante.

NOTA: l'uso di sigillanti a base di silicone può rendere meno efficaci alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite. I componenti a sicurezza intrinseca non necessitano di essere isolati prima dell'esecuzione degli interventi.

11. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

Prima di applicare carichi a capacità o induttanza permanente al circuito, verificare che questa operazione non comporti il superamento dei valori di tensione e corrente ammissibili per l'apparecchio in uso. I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici tipi di componenti su cui è possibile intervenire sotto tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchio di prova deve presentare le caratteristiche nominali corrette.

Per la sostituzione dei componenti usare solo le parti specificate dal fabbricante. Altri componenti possono causare l'ignizione del refrigerante rilasciato nell'atmosfera.

12. Cablaggio

Controllare che il cablaggio non sia esposto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altre azioni ambientali avverse. Il controllo dovrà inoltre tenere in considerazione gli effetti dell'invecchiamento o di vibrazioni continue prodotte da compressori, ventilatori o altre fonti analoghe.

13. Rilevamento di refrigeranti infiammabili

È vietato in qualsiasi circostanza l'uso di potenziali fonti di ignizione per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante. Non è consentito l'uso di torce alogene (o di altri sistemi di rilevamento a fiamma libera).

14. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono considerati accettabili per i sistemi contenenti refrigeranti infiammabili. I rivelatori di perdite elettronici possono essere utilizzati per rilevare i refrigeranti infiammabili, ma la loro sensibilità potrebbe non essere adeguata o richiedere una ricalibrazione. (Le apparecchiature di rilevamento devono essere calibrate in un'area priva di refrigerante.) Verificare che il rivelatore non costituisca una potenziale fonte di ignizione e sia adatto per il refrigerante. Le apparecchiature di rilevamento delle perdite devono essere configurate a una percentuale del limite inferiore di infiammabilità (LFL) del refrigerante ed essere calibrate per il refrigerante utilizzato con conferma della percentuale appropriata di gas (max. 25%). I fluidi di rilevamento delle perdite sono idonei per l'uso con la maggior parte dei refrigeranti ma si dovrà evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, perché il cloro può reagire con il refrigerante e corrodere le tubazioni in rame.

Se si sospetta una perdita, si raccomanda di rimuovere o estinguere tutte le fiamme libere. Se si riscontra una perdita di refrigerante che richiede una brasatura, tutto il refrigerante dovrà essere estratto dal sistema, oppure isolato (per mezzo di valvole di intercettazione) in una parte del sistema lontana dalla perdita. Si dovrà quindi spurgare il sistema con azoto esente da ossigeno (OFN) sia prima che durante la brasatura.

15. Rimozione ed evacuazione

Quando occorre intervenire sul circuito refrigerante per eseguire una riparazione o per altri scopi, si possono seguire le procedure convenzionali. È importante tuttavia seguire le prassi raccomandate per tener conto dei pericoli di infiammabilità. Si raccomanda di attenersi alla seguente procedura:

- estrarre il refrigerante;
- spurgare il circuito con gas inerte;
- evacuare;
- spurgare nuovamente con gas inerte;
- aprire il circuito con un'operazione di taglio o brasatura.

La carica di refrigerante potrà essere recuperata nelle apposite bombole. Il sistema dovrà essere spurgato con azoto esente da ossigeno per rendere sicura l'unità. Potrà essere necessario ripetere più volte questa procedura. Non utilizzare aria compressa o ossigeno per questa operazione.

Lo spurgo potrà essere eseguito introducendo azoto esente da ossigeno nel circuito in vuoto nel sistema e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di funzionamento, quindi sfiatando nell'atmosfera e ricreando il vuoto. Questa procedura dovrà essere ripetuta fino alla completa espulsione del refrigerante dal sistema.

Quando si introduce l'ultima carica di OFN, il sistema deve essere sfiatato alla pressione atmosferica per consentire l'esecuzione del lavoro. Questa operazione è assolutamente essenziale se occorre eseguire operazioni di brasatura sulla tubazione.

Verificare che l'uscita per la pompa da vuoto non sia chiusa per qualsiasi fonte di ignizione e che sia disponibile una buona ventilazione.

16. Procedure di carica

Oltre alle procedure di carica convenzionali, si raccomanda di seguire le seguenti indicazioni:

- Durante l'uso delle apparecchiature di carica, evitare la contaminazione con refrigeranti differenti. Limitare il più possibile la lunghezza dei tubi o delle linee per ridurre la quantità di refrigerante in essi contenuta.
- Le bombole devono essere tenute in verticale.
- Prima di caricare il refrigerante nel sistema, assicurarsi che quest'ultimo sia correttamente collegato a terra.
- Etichettare il sistema dopo averlo caricato (se l'etichetta non fosse già presente).
- Usare estrema attenzione per evitare il riempimento eccessivo del sistema.
- Prima di ricaricare il sistema, testare la pressione con azoto esente da ossigeno. Al termine della carica, ma prima della messa in funzione, controllare che il sistema non presenti perdite. Eseguire un ulteriore controllo dell'assenza di perdite prima di lasciare il sito.

17. Dismissione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico abbia totale dimestichezza con l'attrezzatura e tutti i suoi componenti. Si raccomanda di recuperare tutti i refrigeranti con procedure sicure. Prima di procedere, prelevare un campione di olio e refrigerante.

Prima di riutilizzare il refrigerante recuperato, sottoporlo eventualmente a un'analisi. Prima di iniziare la procedura è essenziale verificare la disponibilità dell'alimentazione elettrica.

- a) Acquisire dimestichezza con l'apparecchio e il suo funzionamento.
- b) Isolare elettricamente il sistema.
- c) Prima di procedere, verificare quanto segue:
 - che sia disponibile, se necessario, un'attrezzatura meccanica per la movimentazione delle bombole di refrigerante;
 - che siano disponibili e vengano utilizzati i necessari dispositivi di protezione individuale;
 - che il processo di recupero venga svolto sotto la costante supervisione di una persona competente;
 - che le attrezzature di recupero e le bombole siano conformi alle norme vigenti.
- d) Se possibile, trasferire il refrigerante nell'unità esterna con una procedura di "pump-down".
- e) Se non è possibile creare il vuoto, usare un collettore che consenta l'espulsione del refrigerante da varie parti del sistema.
- f) Prima di procedere al recupero, appoggiare la bombola sulla bilancia.
- g) Avviare il dispositivo di recupero e utilizzarlo secondo le istruzioni del fabbricante.
- h) Evitare di riempire eccessivamente le bombole. (Non superare l'80% del volume liquido).
- i) Non superare la pressione di lavoro massima della bombola, neppure temporaneamente.
- j) Dopo avere riempito le bombole correttamente e avere terminato la procedura, trasferire al più presto le bombole e le apparecchiature dal sito e chiudere tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura.
- k) Prima di caricare il refrigerante recuperato in un altro sistema di refrigerazione sarà necessario pulirlo e controllarlo.

18. Etichettatura

L'apparecchio deve essere etichettato per segnalare che è stato dismesso e svuotato dal refrigerante. L'etichetta dovrà essere datata e firmata. Controllare che sull'apparecchio siano applicate etichette indicanti il contenuto di refrigerante infiammabile.

19. Recupero

- Quando si scarica il refrigerante da un sistema per ragioni di manutenzione o di dismissione, si raccomanda di estrarre il refrigerante in totale sicurezza.
- Se il refrigerante viene travasato in bombole, usare solo bombole adatte al recupero del refrigerante. Verificare che sia disponibile il numero di bombole necessario per contenere

l'intera carica del sistema. Tutte le bombole da utilizzare devono essere designate per il refrigerante recuperato ed etichettate per quel refrigerante (bombole speciali per il recupero di refrigerante). Le bombole dovranno essere provviste di valvola di sicurezza e di valvole di intercettazione ben funzionanti.

- Le bombole di recupero vuote devono essere evacuate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.
- L'apparecchiatura di recupero dovrà essere in buono stato di funzionamento, accompagnata da un set di istruzioni a portata di mano, e dovrà essere adatta per il recupero di refrigeranti infiammabili. Inoltre, si dovrà predisporre un set di bilance calibrate ben funzionanti.
- I tubi dovranno essere completi di raccordi di disaccoppiamento esenti da perdite e in buone condizioni. Prima di utilizzare l'apparecchiatura di recupero, controllare che sia ben funzionante, che sia stata sottoposta a una corretta manutenzione e che i componenti elettrici associati siano sigillati per impedire rischi di ignizione in caso di fuoriuscite di refrigerante. In caso di dubbi consultare il fabbricante.
- Il refrigerante recuperato dovrà essere restituito al fornitore nelle bombole di recupero corrette, accompagnate dal relativo formulario di identificazione rifiuto. Non mescolare diversi tipi di refrigerante nelle unità di recupero, in particolare nelle bombole.
- Se occorre dismettere i compressori o gli oli dei compressori, evacuarli a un livello accettabile per evitare che rimanga del refrigerante infiammabile all'interno del lubrificante. La procedura di evacuazione dovrà essere eseguita prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo, utilizzare solo il riscaldamento elettrico sul corpo del compressore. Quando si estrae l'olio dal sistema, scaricarlo con una procedura sicura.

20. Trasporto, marcatura e stoccaggio delle unità

1. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili
Attenersi alle norme vigenti sul trasporto di questi materiali
2. Marcature e segnaletica sulle apparecchiature
Attenersi alle norme vigenti
3. Smaltimento di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili
Attenersi alle norme vigenti a livello nazionale
4. Stoccaggio delle apparecchiature
Lo stoccaggio delle apparecchiature deve avvenire in conformità alle istruzioni del fabbricante.
5. Stoccaggio delle apparecchiature imballate (non vendute)
Gli imballaggi da stoccare devono essere protetti in modo che eventuali danni meccanici alle apparecchiature in essi contenute non possano causare perdite di refrigerante.
Il numero massimo di apparecchi che è possibile immagazzinare in uno stesso luogo è stabilito dalle norme locali.

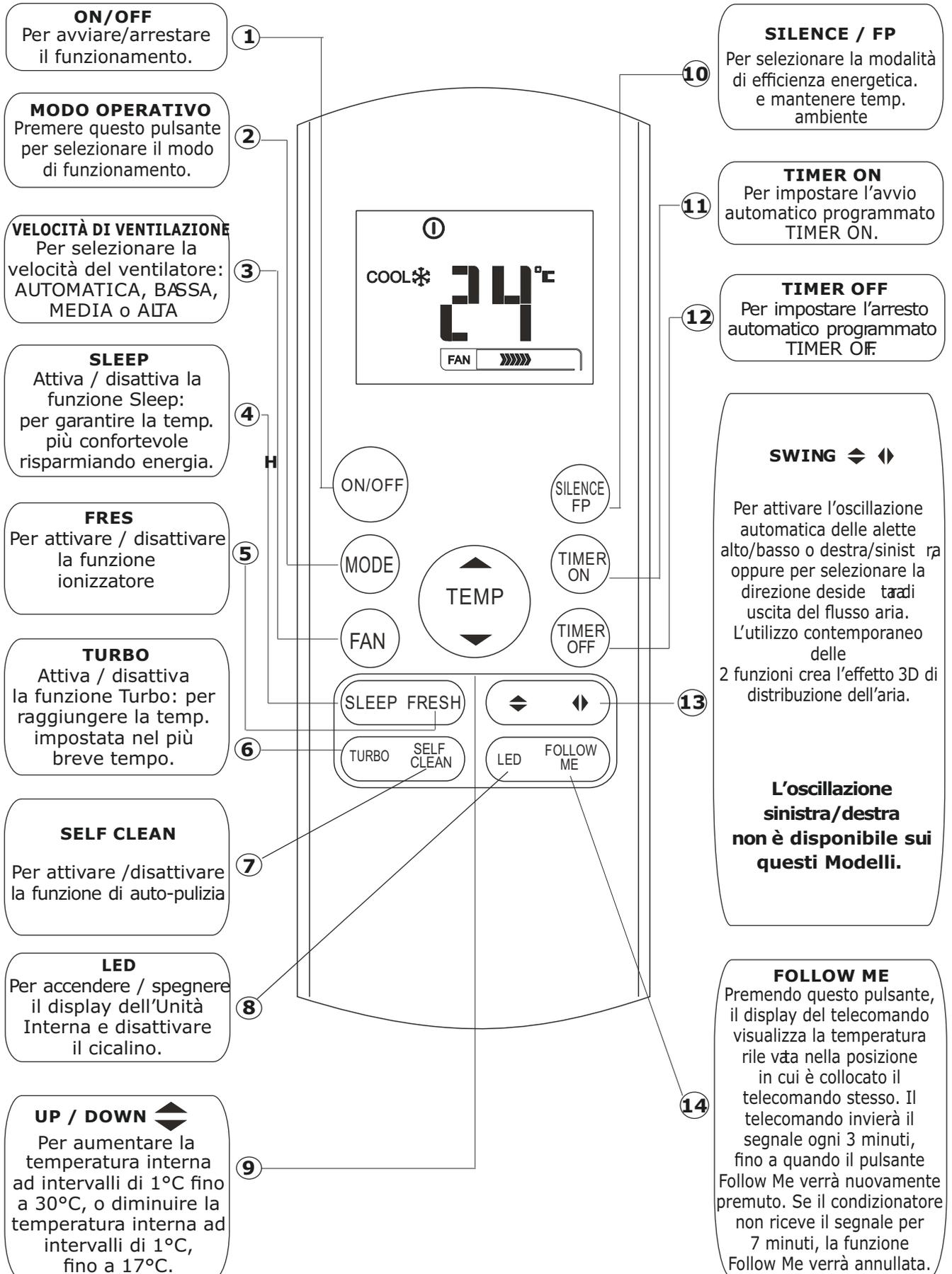
Sommario

<i>TELECOMANDO AD INFRAROSSI RG57AI / BGEF</i>	3
<i>MODALITÀ AUTOMATICA</i>	5
<i>MODALITÀ RISCALDAMENTO, RAFFRESCAMENTO, VENTILAZIONE</i>	6
<i>MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE</i>	7
<i>FUNZIONE TIMER</i>	8
<i>FUNZIONE "SLEEP"</i>	11
<i>MODALITÀ "USO CORRETTO (RISPARMIO ENERGETICO)</i>	12
<i>SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE E SUPPORTO DEL TELECOMANDO</i>	13
<i>USO CORRETTO DEL TELECOMANDO</i>	14

NOTA:

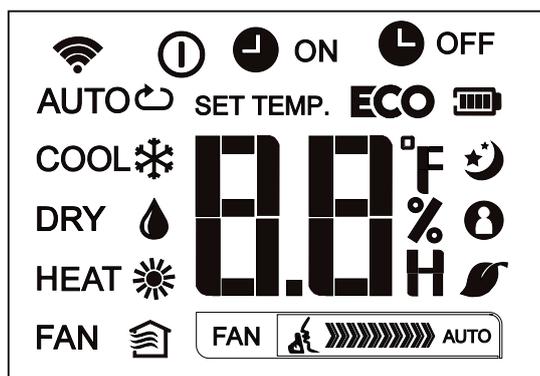
- Il design dei pulsanti si riferisce al modello base e potrebbe essere leggermente diverso rispetto al design del Modello acquistato. Fare riferimento al Modello reale.
- Tutte le funzioni descritte sono effettuate dall'Unità. Se qualche funzione non è disponibile sul Modello acquistato, premendo il pulsante corrispondente, tale funzione non verrà attivata.

Descrizione dei pulsanti



Descrizione dello schermo LCD

Le informazioni sono visualizzate quando il telecomando viene acceso.



Visualizzazione del modo di funzionamento

AUTO (AUTOMATICA) COOL (RAFFRESCAMENTO) DRY (DEUMIDIFICAZIONE)

HEAT (RISCALDAMENTO) FAN (VENTILAZIONE)

- Visualizzato quando vengono trasmessi i dati.
- Visualizzato quando il telecomando è acceso.
- Visualizzato quando la batteria è scarica.
- ECO** Visualizzato in modalità Eco (risparmio energetico).

ON Visualizzato quando è stato impostato il TIMER ON.

OFF Visualizzato quando è stato impostato il TIMER OFF.

Mostra la temperatura impostata o la temperatura ambiente, oppure l'orario relativo all'impostazione del TIMER.

Visualizzato in modalità Sleep.

Indica che il condizionatore sta funzionando in modalità Follow me.

Funzione Fresh, Ionizzatore Attivo.

Funzione SILENCE.

Indicazione della velocità del ventilatore

FAN Bassa velocità

FAN Media velocità

FAN Alta velocità

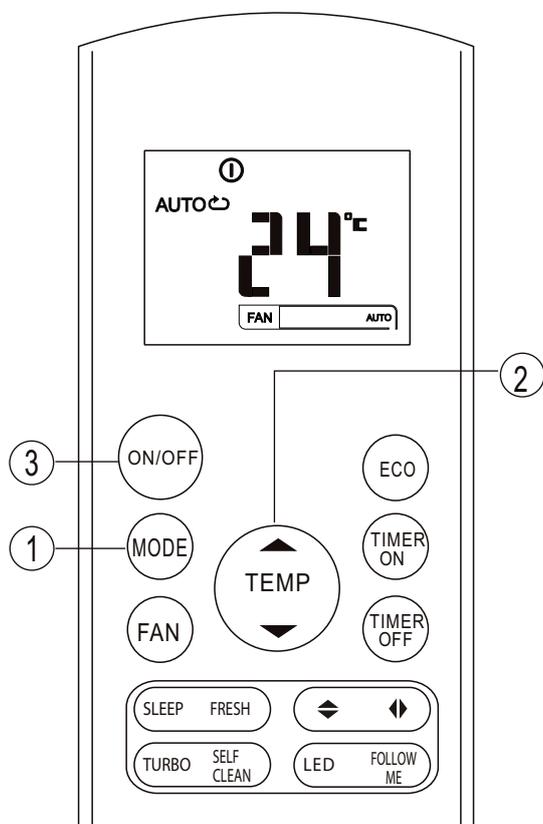
FAN Velocità Automatica

NOTA:

Nell'illustrazione, per chiarezza sono descritte tutte le indicazioni visualizzabili sul display. Durante il funzionamento, il display del telecomando visualizzerà unicamente le indicazioni corrispondenti alle selezioni impostate.

MODALITÀ AUTOMATICA

In caso di selezione del modo di funzionamento "AUTO" ("AUTOMATICO"), il condizionatore si avvia nella modalità operativa più appropriata, in base alla temperatura ambiente.



• **Avvio del funzionamento:**

Collegare l'Unità all'alimentazione: il LED "OPERATION" sull'Unità Interna inizierà a lampeggiare.

1. Selezionare il modo "AUTO" premendo il pulsante "MODE".
2. Selezionare la temperatura desiderata premendo i pulsanti "UP / DOWN" . L'intervallo di impostazione della temperatura è 17°C ~ 30°C, ad incrementi di 1°C.
3. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il condizionatore: ora il LED "OPERATION" sull'Unità Interna è acceso fisso.

• **Nota per l'Utente:**

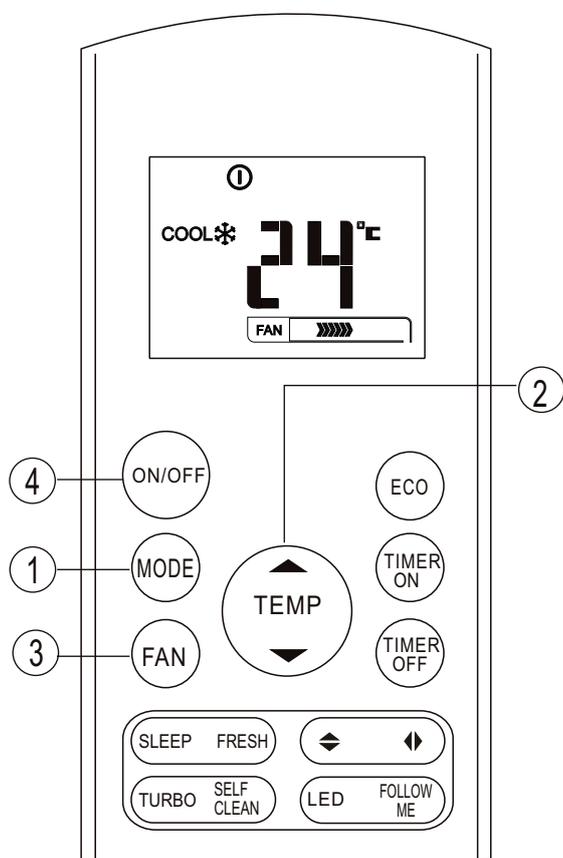
- In caso di stop/avvii ravvicinati, il condizionatore non si riavvia immediatamente, ma è necessario attendere 3 minuti (funzione di protezione del compressore).

• **Arresto del funzionamento:**

Premere il pulsante "ON/OFF" del telecomando per arrestare il funzionamento del condizionatore.

NOTE:

- 1) In modalità Auto, il condizionatore sceglie automaticamente il modo di funzionamento Cooling (Raffrescamento), Fan (Ventilazione) o Heating (Riscaldamento) in base alla rilevazione della differenza tra la temperatura ambiente effettiva e la temperatura impostata mediante telecomando.
- 2) In modalità Auto, non è possibile commutare la velocità di ventilazione, poiché essa è automaticamente controllata.
- 3) Se la modalità Auto non risultasse confortevole, è possibile selezionare manualmente il modo operativo desiderato.



• Avvio del funzionamento:

Collegare l'Unità all'alimentazione: il LED "OPERATION" sull'Unità Interna inizierà a lampeggiare.

1. Selezionare il modo di funzionamento desiderato, premendo il pulsante "MODE":
 - COOL (RAFFRESCAMENTO)
 - HEAT (RISCALDAMENTO)
 - FAN (VENTILAZIONE)
2. Selezionare la temperatura desiderata, premendo i pulsanti "UP / DOWN" .
L'intervallo di impostazione della temperatura è 17°C ~ 30°C, ad incrementi di 1°C.
3. Premere il pulsante "FAN SPEED", per selezionare la velocità di ventilazione desiderata:
 - AUTO (AUTOMATICA)
 - LOW (BASSA)
 - MED (MEDIA)
 - HIGH (ALTA)
4. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il condizionatore: ora l'indicatore "OPERATION" è acceso fisso.

• Nota per l'Utente:

- In caso di stop/avvii ravvicinati, il condizionatore non si riavvia immediatamente, ma è necessario attendere 3 minuti (funzione di protezione del compressore).

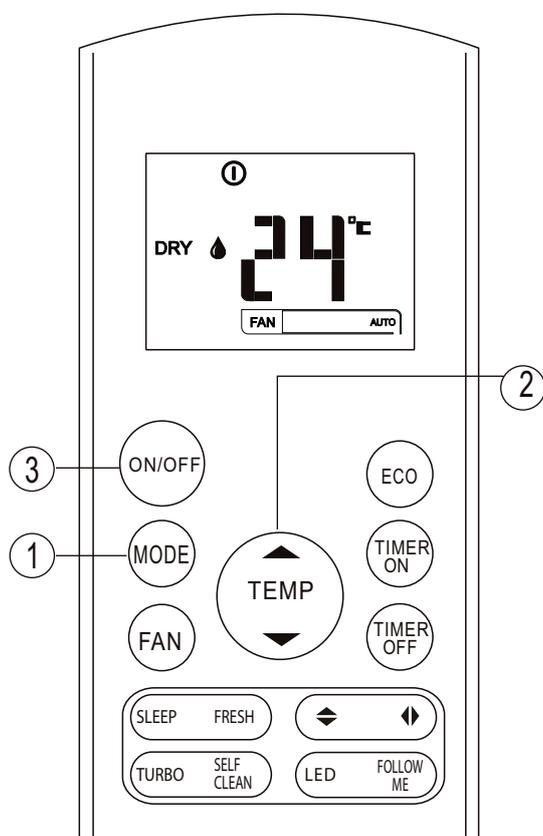
• Arresto del funzionamento:

Premere il pulsante "ON/OFF" del telecomando per arrestare il funzionamento del condizionatore.

NOTA:

In modalità Fan, la temperatura impostata non viene visualizzata sul display del telecomando e non è possibile selezionarla. È possibile effettuare unicamente i punti 1, 3 e 4.

MODALITÀ DEUMIDIFICAZIONE



• Avvio del funzionamento:

Collegare l'Unità all'alimentazione: il LED "OPERATION" sull'Unità Interna inizierà a lampeggiare.

1. Selezionare il modo "DRY" ("DEUMIDIFICAZIONE"), premendo il pulsante "MODE".
2. Selezionare la temperatura desiderata premendo i pulsanti "UP / DOWN" . L'intervallo di impostazione della temperatura è 17°C ~ 30°C, ad incrementi di 1°C.
3. Premere il pulsante "ON/OFF" per avviare il condizionatore: ora il LED "OPERATION" sull'Unità Interna è acceso fisso.

• Nota per l'Utente:

- In caso di stop/avvii ravvicinati, il condizionatore non si riavvia immediatamente, ma è necessario attendere 3 minuti (funzione di protezione del compressore).

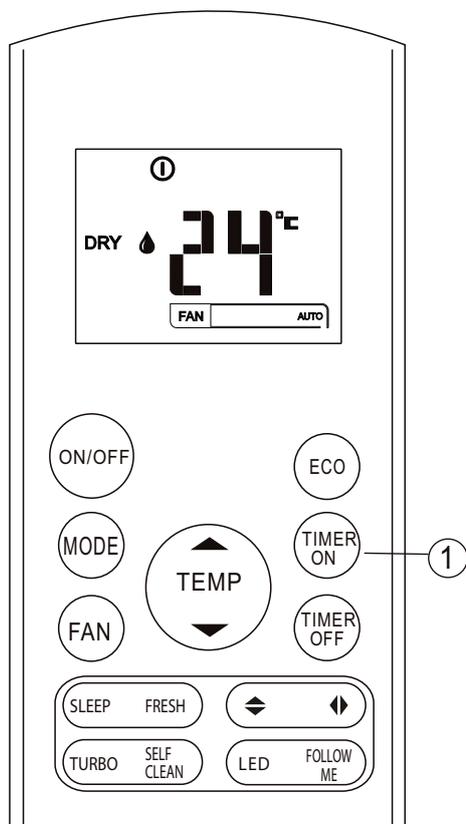
• Arresto del funzionamento:

Premere il pulsante "ON/OFF" del telecomando per arrestare il funzionamento del condizionatore.

NOTA:

In modalità Dehumidifying, non è possibile commutare la velocità del ventilatore, che è automaticamente controllata dall'elettronica interna.

Modalità TIMER ON (Avvio programmato)



La funzione TIMER ON Vi permette di programmare l'avvio automatico del condizionatore secondo le Vostre esigenze di comfort. In questo modo, il condizionatore si avvierà all'orario desiderato.

Avvio programmato - TIMER ON

1. Premere il pulsante TIMER ON: lo schermo mostrerà l'indicazione "TIMER ON", l'ultima impostazione effettuata per l'accensione automatica ed il simbolo "h". Il telecomando è pronto per ricevere la nuova impostazione per TIMER ON.
2. Premere ancora più volte il pulsante TIMER ON, fino a raggiungere l'intervallo di tempo per l'avvio automatico desiderato. Ad ogni pressione del pulsante, corrisponde un incremento di mezz'ora da 0 a 10 ore, ed un incremento di un'ora da 10 a 24 ore.

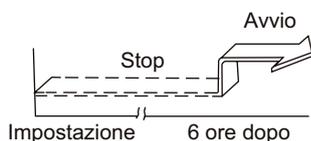
Per annullare la programmazione Timer

Regolare l'impostazione su 0:00.

ATTENZIONE !

Quando si sceglie il modo di funzionamento temporizzato, il telecomando trasmette automaticamente il segnale di accensione o/e spegnimento all'Unità Interna al termine dell'intervallo di tempo selezionato. Se si vuole essere certi che questi comandi vengano ricevuti dall'Unità Interna, occorre collocare il telecomando in modo che sia rivolto verso il ricevitore segnali dell'Unità Interna., verificando inoltre che non vi siano ostacoli che impediscano la trasmissione degli impulsi.

Esempio di impostazione di TIMER ON



Se si desidera che il condizionatore si avvii dopo 6 ore dall'impostazione:

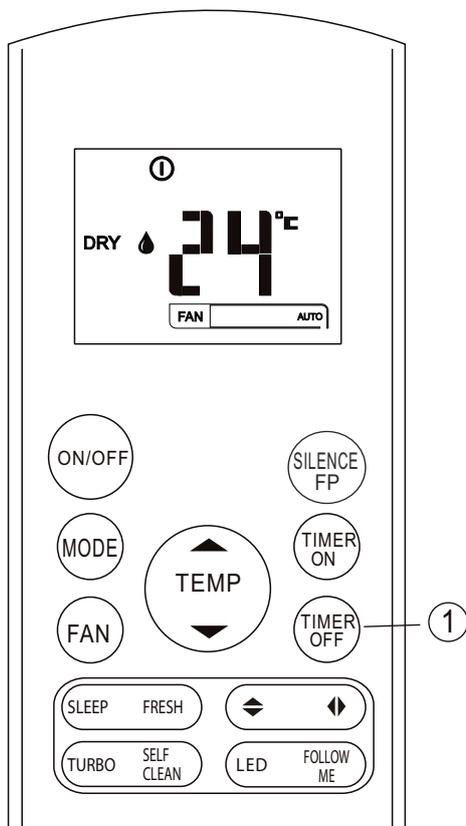
1. Premere il pulsante TIMER ON: il display mostra l'ultima impostazione effettuata ed il simbolo "h".
2. Premere il pulsante TIMER ON fino a che viene visualizzato "6:0h".
3. Il telecomando invierà il segnale all'Unità Interna 0.5 secondi dopo che l'impostazione è terminata.

Dopo altri 2 secondi, il simbolo "h" scomparirà e tornerà ad essere visualizzata la temperatura impostata.

NOTE:

1. Gli incrementi di tempo consistono in periodi di 30 minuti da 0 a 10 ore, e in periodi di 60 minuti da 10 a 24 ore. Il Timer del telecomando non è un orologio, ma un contatore, pertanto è necessario impostare l'intervallo di tempo al termine del quale si desidera che il condizionatore si avvii, e non l'ora esatta di avvio.
2. A differenza delle modalità operative, la funzione TIMER non rimane memorizzata: pertanto, in caso di interruzione dell'alimentazione, le impostazioni di temporizzazione andranno perse e sarà necessario ripeterle.
3. Prima di effettuare le impostazioni del Timer è possibile scegliere la modalità di funzionamento desiderata.
4. L'impostazione TIMER può essere effettuata al massimo nell'arco delle 24 ore, in altre parole non è possibile effettuare una programmazione settimanale del funzionamento dell'apparecchiatura.
5. Per modificare le impostazioni effettuate, premere ancora il pulsante TIMER ON e ripetere il procedimento descritto.

Modalità TIMER OFF (Arresto programmato)



La funzione TIMER OFF Vi permette di programmare l'arresto del condizionatore secondo le Vostre esigenze di comfort. In questo modo, il condizionatore si arresterà all'orario desiderato.

Spegnimento programmato - TIMER OFF

1. Premere il pulsante TIMER OFF: lo schermo mostrerà l'indicazione "TIMER ON", l'ultima impostazione effettuata per l'arresto automatico ed il simbolo "h". Il telecomando è pronto per ricevere la nuova impostazione per TIMER OFF.
2. Premere ancora più volte il pulsante TIMER OFF, fino a raggiungere l'intervallo di tempo per l'arresto automatico desiderato. Ad ogni pressione del pulsante, corrisponde un incremento di mezz'ora da 0 a 10 ore, ed un incremento di un'ora da 10 a 24 ore.

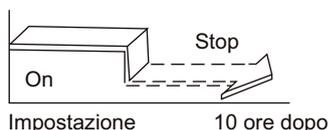
Per annullare la programmazione Timer

Regolare l'impostazione su 0:00.

ATTENZIONE !

Quando si sceglie il modo di funzionamento temporizzato, il telecomando trasmette automaticamente il segnale di accensione o/e spegnimento all'Unità Interna al termine dell'intervallo di tempo selezionato. Se si vuole essere certi che questi comandi vengano ricevuti dall'Unità Interna, occorre collocare il telecomando in modo che sia rivolto verso il ricevitore segnali dell'Unità Interna., verificando inoltre che non vi siano ostacoli che impediscano la trasmissione degli impulsi.

Esempio di impostazione di TIMER OFF



Se si desidera che il condizionatore si arresti dopo 10 ore dall'impostazione:

1. Premere il pulsante TIMER OFF: il display mostra l'ultima impostazione effettuata ed il simbolo "h".
2. Premere il pulsante TIMER OFF fino a che viene visualizzato "10h".
3. Il telecomando invierà il segnale all'Unità Interna 0.5 secondi dopo che l'impostazione è terminata.

Dopo altri 2 secondi, il simbolo "h" scomparirà e tornerà ad essere visualizzata la temperatura impostata.

NOTE:

1. Gli incrementi di tempo consistono in periodi di 30 minuti da 0 a 10 ore, e in periodi di 60 minuti da 10 a 24 ore. Il Timer del telecomando non è un orologio, ma un contatore, pertanto è necessario impostare l'intervallo di tempo al termine del quale si desidera che il condizionatore si arresti, e non l'ora esatta di arresto.
2. A differenza delle modalità operative, la funzione TIMER non rimane memorizzata: pertanto, in caso di interruzione dell'alimentazione, le impostazioni di temporizzazione andranno perse e sarà necessario ripeterle.
3. Prima di effettuare le impostazioni del Timer è possibile scegliere la modalità di funzionamento desiderata.
4. L'impostazione TIMER può essere effettuata al massimo nell'arco delle 24 ore, in altre parole non è possibile effettuare una programmazione settimanale del funzionamento dell'apparecchiatura.
5. Per modificare le impostazioni effettuate, premere ancora il pulsante TIMER OFF e ripetere il procedimento descritto.

TIMER ON in combinazione con TIMER OFF

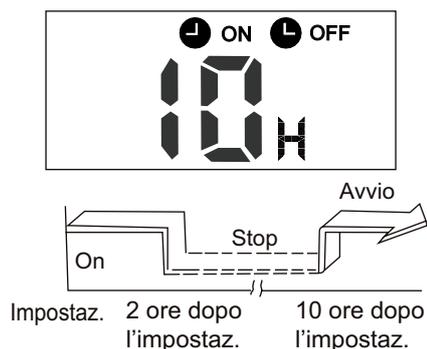
La funzione TIMER ON/OFF Vi permette in coppia l'accensione e lo spegnimento del condizionatore secondo le Vostre esigenze di comfort.

TIMER OFF / TIMER ON (Arresto automatico seguito dall'avvio automatico)

Questa funzione è utile se si desidera che il condizionatore si arresti qualche tempo dopo essersi coricati, e si riavvii al mattino prima del risveglio o alla sera prima del rientro a casa.

Esempio

Impostazione dell'arresto automatico dopo 2 ore ed impostazione del riavvio automatico dopo 10 ore.



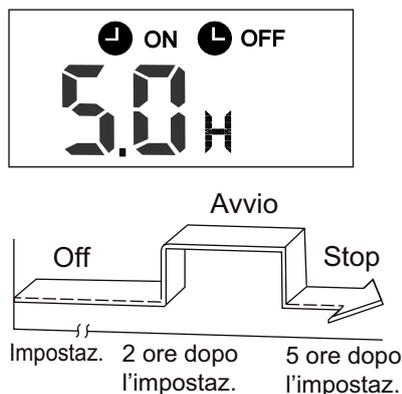
1. Premere il pulsante TIMER OFF.
2. Premere ancora ripetutamente il pulsante TIMER OFF fino a che il display visualizza "2.0h TIMER OFF".
3. Premere il pulsante TIMER ON.
4. Premere ancora ripetutamente il pulsante TIMER ON fino a che il display visualizza "10h TIMER ON".
5. Attendere che il display visualizzi la temperatura impostata.

TIMER ON / TIMER OFF (Avvio automatico seguito dall'arresto automatico)

Questa funzione è utile se si desidera che il condizionatore si avvii qualche tempo prima del risveglio al mattino e si arresti dopo che si è usciti di casa.

Esempio

Impostazione dell'avvio automatico dopo 2 ore ed impostazione dell'arresto automatico dopo 5 ore.



1. Premere il pulsante TIMER ON.
2. Premere ancora ripetutamente il pulsante TIMER ON fino a che il display visualizza "2.0h TIMER ON".
3. Premere il pulsante TIMER OFF.
4. Premere ancora ripetutamente il pulsante TIMER OFF fino a che il display visualizza "0.5h TIMER OFF".
5. Attendere che il display visualizzi la temperatura impostata.

ATTENZIONE !

Quando si sceglie il modo di funzionamento temporizzato, il telecomando trasmette automaticamente il segnale di accensione e spegnimento all'Unità Interna al termine dell'intervallo di tempo selezionato. Se si vuole essere certi che questi comandi vengano ricevuti dall'Unità Interna, occorre collocare il telecomando in modo che sia rivolto verso il ricevitore segnali dell'Unità Interna, verificando inoltre che non vi siano ostacoli che impediscano la trasmissione degli impulsi.

NOTE

1. Gli incrementi di tempo consistono in periodi di 30 minuti da 0 a 10 ore, e in periodi di 60 minuti da 10 a 24 ore. Il Timer del telecomando non è un orologio, ma un contatore, pertanto è necessario impostare l'intervallo di tempo al termine del quale si desidera che il condizionatore si avvii o si arresti, e non l'ora esatta di avvio/arresto.
2. A differenza delle modalità operative, la funzione TIMER non rimane memorizzata: pertanto, in caso di interruzione dell'alimentazione, le impostazioni di temporizzazione andranno perdute e sarà necessario ripeterle.
3. Prima di effettuare le impostazioni del Timer è possibile scegliere la modalità di funzionamento desiderata.
4. L'impostazione TIMER può essere effettuata al massimo nell'arco delle 24 ore, in altre parole non è possibile effettuare una programmazione settimanale del funzionamento dell'apparecchiatura.

Modalità SLEEP

Prima di coricarVi, potete premere il pulsante SLEEP e il condizionatore funzionerà in modo da rendere il Vostro sonno più confortevole, risparmiando energia.

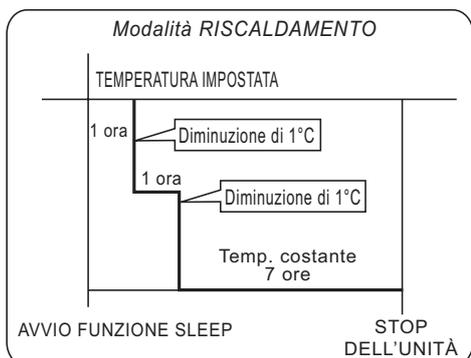
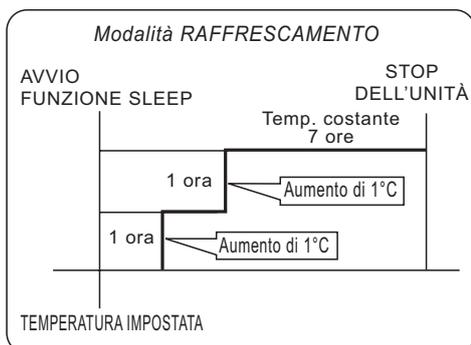
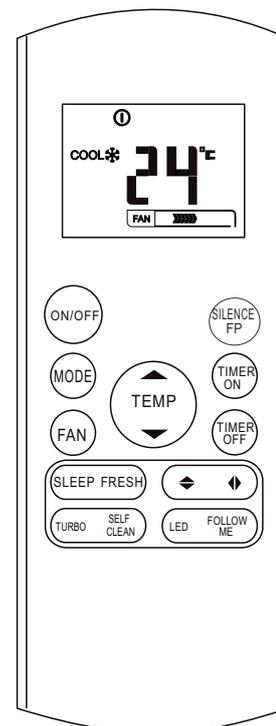
Uso della funzione SLEEP

Dopo l'avvio dell'Unità, selezionare la modalità operativa COOL, HEAT o AUTO e poi premere una volta il pulsante SLEEP per attivare la funzione.

In modalità SLEEP, la velocità di ventilazione è controllata automaticamente dall'elettronica interna.

Dopo 7 ore consecutive di funzionamento in modalità SLEEP, l'Unità si arresterà automaticamente.

La funzione SLEEP è disponibile nelle modalità di funzionamento COOL (Raffrescamento), HEAT (Riscaldamento) e AUTO (modalità Automatica).



1. Modo COOL (Raffrescamento)

Dopo l'avvio della funzione SLEEP, la temperatura impostata aumenta di 1°C ogni ora per 2 ore. Dopodiché, la modalità SLEEP opera a temperatura costante con velocità di ventilazione LOW (Bassa). La temperatura attuale è più elevata di quella impostata per evitare che nella stanza ci sia troppo freddo, permettendo inoltre di risparmiare energia elettrica.

2. Modo HEAT (Riscaldamento)

Dopo l'avvio della funzione SLEEP, la temperatura impostata si abbassa di 1°C ogni ora per 2 ore. Dopodiché, la modalità SLEEP opera a temperatura costante con velocità di ventilazione LOW (Bassa). La temperatura attuale è più bassa di quella impostata per evitare che nella stanza ci sia troppo caldo, permettendo inoltre di risparmiare energia elettrica.

3. Modo AUTO (Automatico)

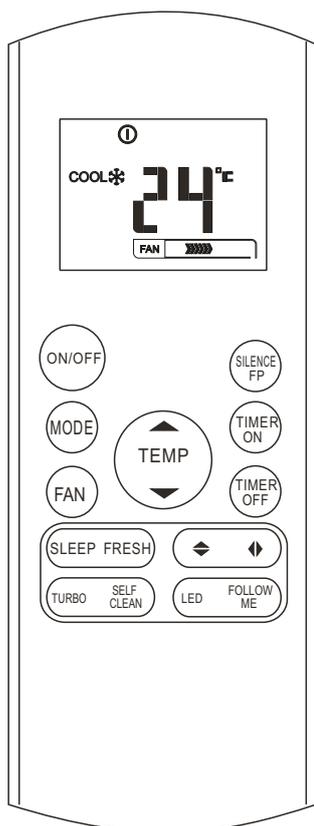
La funzione SLEEP opera in base alla modalità operativa Automatica.

Per annullare la funzione SLEEP

Premere una seconda volta il pulsante SLEEP per annullare la funzione.

ATTENZIONE! Se l'Unità è in funzione ed è stata selezionata la funzione SLEEP, la funzione è annullata se viene premuto qualsiasi tasto del telecomando.

Modalità SILENCE / FP



Premendo una volta il tasto "SILENCE /FP" si entra nella modalità Silence.
Tenendo premuto invece il tasto per più di 2 secondi, si entra nella modalità FP

Funzione "Silence": attivata la funzione, il compressore lavorerà alla frequenza minima e l'unità interna emetterà una leggera brezza, riducendo al minimo le emissioni sonore della ventilazione e creando un ambiente confortevole e assolutamente silenzioso. Tuttavia è possibile che, utilizzando questa modalità, la potenza di riscaldamento / raffreddamento risulti insufficiente al raggiungimento della temperatura di set point.

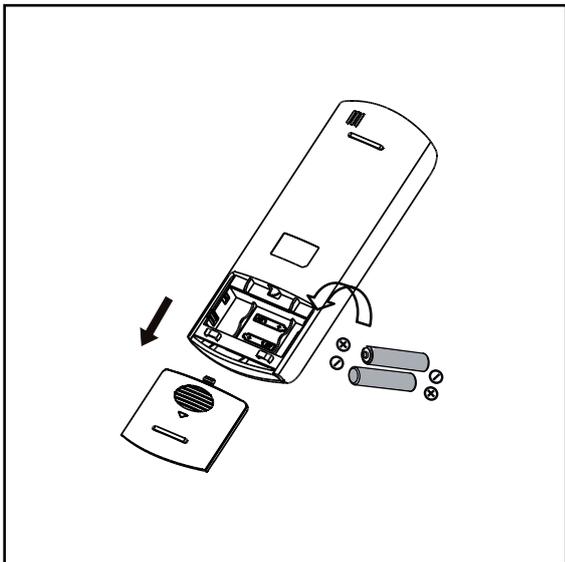
Funzione "FP": tale funzione è attivabile solo nella modalità riscaldamento e la temperatura impostata sarà di 8 °C, temperatura di mantenimento minima in ambiente a macchina spenta. Il Display indicherà la scritta "FP". Premendo il tasto ON/OFF, SLEEP, FP, MODE, FAN SPEED, UP o DOWN si uscirà dalla modalità "FP"

Per annullare la funzione "SILENCE / FP"
Premere un'altra volta il pulsante "SILENCE / FP"

Per arrestare il funzionamento del condizionatore:

Premere il pulsante "ON/OFF" sul telecomando per arrestare il funzionamento del condizionatore.

Inserimento e/o sostituzione delle batterie del telecomando



I casi seguenti indicano che le batterie sono scariche. Sostituire le vecchie batterie con batterie nuove.

- Quando viene trasmesso un segnale, non viene emesso il "bip" di ricezione.
- Le indicazioni sul display appaiono sbiadite.

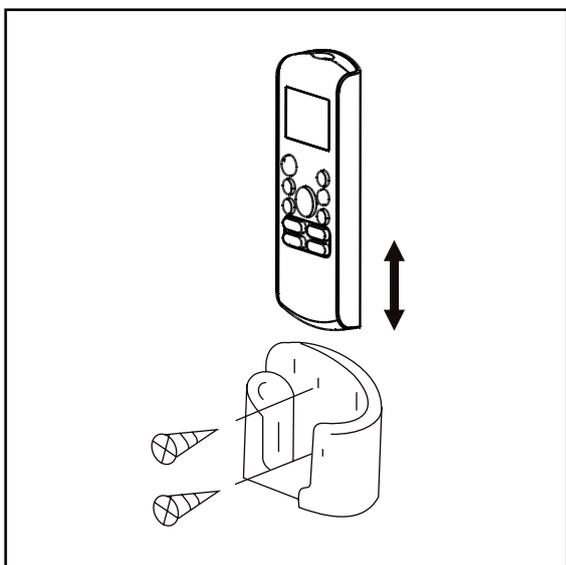
Il telecomando è alimentato da due pile (tipo "AAA", 1.5V) posizionate sul retro del telecomando, in un alloggiamento protetto da uno sportellino.

- (1) Rimuovere lo sportellino nella parte posteriore del telecomando.
- (2) Rimuovere le vecchie batterie ed inserire le batterie nuove, rispettando le polarità (+) e (-).
- (3) Reinstallare lo sportellino dell'alloggiamento.

NOTE:

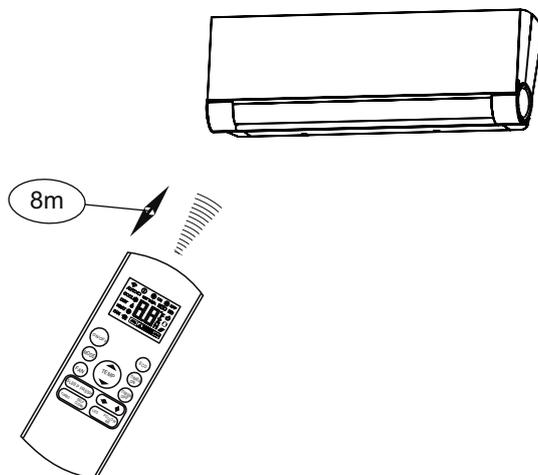
- Utilizzare unicamente batterie nuove della stessa marca e tipo. Se il condizionatore non viene utilizzato per lungo tempo, rimuovere le batterie dal telecomando, poiché potrebbero essere danneggiate da perdita di acido. La durata media delle batterie è di circa 6 mesi ~ 1 anno. Sostituire le batterie se non viene avvertito alcun "bip" di ricezione dall'Unità Interna, o se le indicazioni sul display del telecomando appaiono sbiadite.
- Quando le batterie vengono rimosse, il telecomando cancella tutte le programmazioni. Dopo l'inserimento delle batterie nuove, il telecomando deve essere nuovamente programmato.
- Quando le batterie scariche vengono gettate via, provvedere al loro smaltimento corretto.

Utilizzo del supporto per il telecomando



- Il telecomando può essere sistemato a muro mediante l'utilizzo del supporto (fornito con l'Unità, in dotazione standard).
- Prima di installare il telecomando, verificare che il condizionatore riceva correttamente i segnali.
- Installare il supporto per il telecomando utilizzando due viti.
- Per installare o rimuovere il telecomando, infilarlo nel supporto o sfilarlo.

Installazione ed uso corretto del telecomando



Distanza massima consentita: 8 metri

- 1)** Assicurarsi che le batterie (2 pile mini-stilo: tipo “AAA”) siano cariche ed inserite correttamente nell’apposito alloggiamento del telecomando, rispettando la polarità indicata sul telecomando stesso. La durata indicativa delle batterie è di circa 6 mesi ~ 1 anno.
- 2)** Utilizzare il telecomando rivolgendolo verso l’Unità Interna e tenendolo ad una distanza non superiore a 8 metri rispetto all’Unità.
- 3)** Il telecomando non funzionerà correttamente se tende, porte o altri oggetti interposti tra il telecomando ed il ricevitore posto sull’Unità Interna rendono impossibile la trasmissione del segnale all’Unità Interna. In tali casi, la portata operativa del telecomando risulta notevolmente ridotta.
- 4)** Se utilizzato lateralmente rispetto al ricevitore segnali, il telecomando funzionerà entro un’angolazione massima di 30° a destra o a sinistra rispetto al ricevitore.
Se il telecomando è fissato al suo supporto a parete, esso funzionerà nel raggio laterale massimo di 0.5 metri a destra o a sinistra del ricevitore.
- 5)** Se il ricevitore ad infrarossi posto sull’Unità Interna risulta esposto a luce solare diretta, il telecomando (e quindi il condizionatore) potrebbe non funzionare correttamente.
- 6)** Per evitare interferenze, tenere il telecomando ad almeno 1 metro di distanza da apparecchiature Hi-Fi, TV, eccetera.
- 7)** Se il telecomando smette di funzionare correttamente, rimuovere le batterie per resettarlo; dopo qualche minuto, inserire nuovamente le batterie e verificare che il funzionamento del telecomando si sia normalizzato.
- 8)** Non bagnare il telecomando e non versare liquidi su di esso.
- 9)** Maneggiare il telecomando con cura e fare attenzione a non farlo cadere, né collocare oggetti pesanti su di esso. Tenerlo lontano da fonti di calore come stufette, forni, coperte elettriche, ecc.
- 10)** Non usare liquidi, solventi né detersivi per pulire il telecomando. Utilizzare solo un panno morbido, pulito ed asciutto.

ARYA
W E L L N E S S A I R

www.aryaclima.it
info@aryaclima.it

